

# WOJEWÓDZTWO KUJAWSKO-POMORSKIE W LICZBACH

# 2014



2014  
Bydgoszcz

KUJAWSKO-POMORSKIE  
VOIVODSHIP  
IN NUMBERS 2014

## WOJEWÓDZTWO KUJAWSKO-POMORSKIE KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP



**PODREGIONY  
SUBREGIONS**

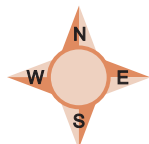
**POLSKA  
POLAND**

- granica województwa  
border of voivodship
- granica powiatu  
border of powiat
- powiat  
powiat
- powiat  
powiat
- miasto na prawach powiatu  
city with powiat status
- długość granicy  
border length

**NAJDALEJ WYSUNIĘTE PUNKTY  
GRANICY WOJEWÓDZTWA  
FURTHEST EXTENDED POINTS  
OF THE VOIVODSHIP BORDER**

GMINA ŚLIWICE  
53° 46'51"N

GMINA  
WIĘCZBORK  
17° 14'50"E



GMINA  
GÓRZNO  
19° 45'43"E

GMINA CHODECZ  
52° 19'51"N

**ROZCIĄGŁOŚĆ:  
EXTENT:**

S—N: 2° 27'00" (161,7 km)

W—E: 2° 30'48" (167,5 km)

## Czy wiesz, że w 2013 r. w Kujawsko-Pomorskim: Do You know that in 2013 in Kujawsko-Pomorskie voivodship:

- ❖ na każde 1000 zł dochodów budżetów jednostek samorządu terytorialnego wszystkich szczebli 18 zł wydatków przeznaczono było na obsługę długu publicznego (3 lokata w kraju), for every 1000 zloty of all levels local government budget incomes, 18 zloty was spending for public debt (3rd position in the country),
- ❖ większość, bo 40,5%, radnych w organach ustawodawczych powiatów i gmin miało wyższe wykształcenie, most of the councilors (40.5%) in the legislature counties of the powiats and gminas had higher education,
- ❖ utworzono 17,8 tys. nowych miejsc pracy, a zlikwidowano 11,0 tys. miejsc pracy, there were created 17.8 thous. workplaces and 11.0 thous. were liquidated,
- ❖ wydano pozwolenia na budowę 5869 mieszkań, a rozpoczęto budowę 6252 lokali, there were issued 5869 building permits for dwellings and started the construction of 6252 dwellings,
- ❖ na 1000 mieszkańców przypadało 26 przestępstw stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych, there were 26 ascertained crimes in completed preparatory proceedings per 1000 inhabitants,
- ❖ odnotowano 308 pożarów lasów (o 43,3% mniej niż w 2012 r.), które objęły powierzchnię 26 ha, there were recorded 308 forest fires (43.3% less than in 2012), which covered an area of 26 ha,
- ❖ na targowiskach stałych znajdowało się 5759 stałych punktów sprzedaży drobnotalicznej, at marketplaces there were 5759 permanent small-retail sales outlets,
- ❖ pogłowię gęsi wyniosło 129 tys. sztuk (2 lokata w kraju), livestock of geese was 129 thous. heads (2nd position in the country),
- ❖ na targowiskach rolnicy uzyskiwali przeciętnie 79 zł za 1 dt pszenicy, 54 zł za 1 dt żyta i 74 zł za 1 dt jęczmienia, at the market places farmers get average 79 zloty for 1 dt of wheat, 54 zloty for 1 dt of rye and 74 zloty for 1 dt of barley,
- ❖ powierzchnia zasiewów warzyw była największą wśród wszystkich województw i stanowiła 14,6 % powierzchni krajowej, sown area of vegetables was the highest among the voivodships and it was the 14.6% of the national area,
- ❖ było 120 parków spacerowo-wypoczynkowych o łącznej powierzchni 1550 ha, there were 120 strolling recreational parks with total area of 1550 ha,
- ❖ zorganizowano 477 imprez masowych, w których uczestniczyło 1,5 miliona osób, there were organized 477 mass events, which were attended by 1.5 mln people,

- ❖ odsetek studentów cudzoziemców wyniósł 1,1% i był wyższy o 0,3 p. proc. niż w 2012 r., share of foreign students was 1.1% and it was 0.3 percentage point higher than in 2012,
- ❖ urodzeni chłopcy będą żyli przeciętnie prawie 73 lata, a dziewczynki 80 lat, the average life expectancy of a newborn boys is 73 years and of a newborn girls is 80 years,
- ❖ do żłobków i klubików dziecięcych uczęszczało 36 dzieci na 1000 dzieci w wieku do 3 lat (13 lokata w kraju), to the nurseries and children's clubs were attended by 36 per 1000 children under 3 years old,
- ❖ zdawalność egzaminów maturalnych wyniosła 82% (średnia krajowa wyniosła 81%), passing rate of matriculation exam was 82% (national average was 81%),
- ❖ długość bus-pasów wyniosła 21,5 km, co dawało 4 lokatę w kraju, the length of bus lanes was 21.5 km, which gave 4th position in the country,
- ❖ odsetek osób, żyjących poniżej: minimum egzystencji wyniósł 9,6%, relatywnej granicy ubóstwa — 18,8%, a ustawowej granicy ubóstwa — 16,0%, share of people living under: subsistence minimum was 9.6%, relative poverty line — 18.8% and poverty line — 16.0%.

## WARUNKI NATURALNE

UKŁAD PIONOWY POWIERZCHNI ELEVATIONS	Gmina Gmina	Wzniesienie nad poziom morza w m Elevation above the sea level in m
Najwyżej położony punkt — Czarne Góry ..... <i>Highest point — Czarne Góry</i>	Kamień Krajeński	189
Najniżej położony punkt — średni poziom Wisły w Nowem ..... <i>Lowest point — average level of Wisła in Nowe</i>	Nowe	13
Najwyżej położona miejscowość — Dąbrówka ... <i>Highest locality — Dąbrówka</i>	Kamień Krajeński	188
Najniżej położona miejscowość — Różgarty ..... <i>Lowest locality — Różgarty</i>	Grudziądz	26

WIĘKSZE JEZIORA <sup>a</sup> LARGER LAKES <sup>a</sup>	Powierzchnia w ha Area in ha	Głębokość maksymalna w m Maximum depth in m
Gopło .....	2154,5	16,6
Giłszyńskie .....	608,5	36,5
Pakoskie Południowe .....	464,7	14,8
Żnińskie Duże .....	431,6	11,1

WIĘKSZE RZEKI <sup>a</sup> PRINCIPAL RIVERS <sup>a</sup>	Długość rzeki ogółem w km Total river length in km	W tym w woje- wództwie Of which in voivodship
Wisła .....	1022,0	205,0
Noteć .....	385,5	127,0
Brda .....	249,0	111,0
Drwęca .....	240,7	116,6
Wda .....	203,0	62,0

DANE METEOROLOGICZNE – STACJA TORUŃ <sup>b</sup>	2010	2012	2013	METEOROLOGICAL DATA – STATION IN TORUŃ <sup>b</sup>
Temperatura powietrza w °C: średnie .....	7,4	8,6	8,5	Air temperatures in °C: average
skrajnie: max. ....	36,0	35,0	35,3	extreme: max
min. ....	-28,4	-25,0	-20,3	min
Roczne sumy opadów w mm .....	832	521	517	Total annual precipitation in mm

<sup>a</sup> Dane Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Bydgoszczy – Atlas Hydrograficzny Polski z 2007 r. <sup>b</sup> Dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

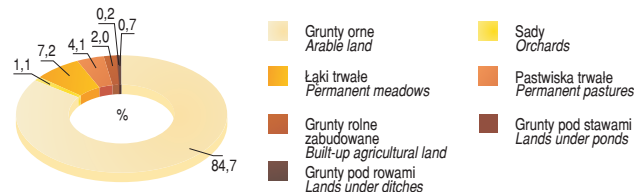
<sup>a</sup> Data of the Voivodship Inspectorate of Environmental Protection in Bydgoszcz – The Atlas of the Hydrographic Division of Poland 2007. <sup>b</sup> Data of the Institute of Meteorology and Water Management.

## NATURAL CONDITIONS

## POWIERZCHNIA<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	W ha In ha	W % powierz- chni ogólnej In % of total area	SPECIFICATION
Powierzchnia ogólna .....	1797134	100,0	Total area
Użytki rolne .....	1171551	65,2	Agricultural land
w tym grunty orne .....	993370	55,3	of which arable land
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione .....	438794	24,4	Forest land as well as woody and bushy land
Grunty pod wodami .....	48088	2,7	Lands under waters
Grunty zabudowane i zurbani- zowane .....	86955	4,8	Built-up and urbanised areas of which:
w tym:			
tereny mieszkaniowe .....	17775	1,0	residential areas
tereny przemysłowe .....	6273	0,3	industrial areas
tereny komunikacyjne .....	49470	2,8	transport areas
Użytki ekologiczne .....	5022	0,3	Ecological arable land
Nieużytki .....	41995	2,3	Wasteland
Tereny różne .....	4729	0,3	Miscellaneous land
Powierzchnia będąca własnością Skarbu Państwa <sup>b</sup>	559650	31,1	Area owned by the State Treasury <sup>b</sup>

### STRUKTURA POWIERZCHNI GEODEZYJNEJ UŻYTKÓW ROLNYCH STRUCTURE OF GEODESIC AREA OF AGRICULTURAL LAND

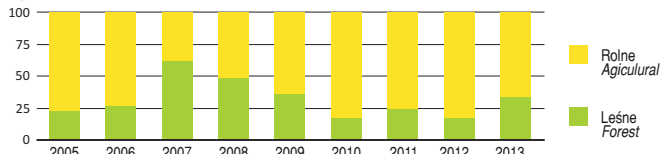


<sup>a</sup> Dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii; stan w dniu 1 I 2014 r. <sup>b</sup> Bez gruntów przekazanych w użytkowanie wieczyste.

<sup>a</sup> Data of the Central Geodesy and Cartography Office; as of 1 I 2014. <sup>b</sup> Excluding land transferred for perpetual use of land.

## AREA<sup>a</sup>

## GRUNTY ROLNE I LEŚNE WYŁĄCZONE Z PRODUKCJI ROLNICZEJ I LEŚNEJ<sup>a</sup> AGRICULTURAL LAND DESIGNATED FOR NON-AGRICULTURAL PURPOSES<sup>a</sup> AND FOREST LAND DESIGNATED FOR NON-FOREST PURPOSES



<sup>a</sup> W trybie obowiązujących przepisów prawnych o ochronie gruntów rolnych i leśnych.  
<sup>a</sup> In accordance with the existing legal regulations on the protection of agricultural and forest land.

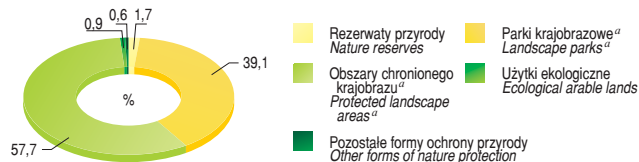
## STRUKTURA GRUNTÓW ROLNYCH I LEŚNYCH WYŁĄCZONYCH Z PRODUKCJI ROLNICZEJ I LEŚNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW WYŁĄCZENIA W 2013 R. STRUCTURE OF AGRICULTURAL LAND DESIGNATED FOR NON-AGRICULTURAL PURPOSES AND FOREST LAND DESIGNATED FOR NON-FOREST PURPOSES BY DIRECTION OF DESIGNATION IN 2013



Grunty wyłączone:  
Designated land:



## STRUKTURA POWIERZCHNI O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONEJ 2013 R. STRUCTURE OF AREA OF LEGALLY PROTECTED AREAS POSSESSING UNIAUE ENVIRONMENTAL VALUE IN 2013



<sup>a</sup> Bez powierzchni rezerwatów i innych form ochrony przyrody położonych na terenach parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

<sup>a</sup> Excluding area of nature reserves and other forms of nature protection situated in the area of landscape parks and protected landscape areas.

	2010	2012	2013	
Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele:				Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:
produkcyjne <sup>d</sup> (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem; rybactwem) .....	31,6	33,8	34,3	production <sup>d</sup> (excluding agriculture, hunting and forestry; fishing)
eksploatacji sieci wodociągowej <sup>b</sup> .....	47,2	44,6	44,7	exploitation of water line system <sup>b</sup>
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczenia w hm <sup>3</sup> .....	117,3	123,7	125,2	Industrial and municipal waste water requiring treatment in hm <sup>3</sup>
Ludność korzystająca <sup>c</sup> z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności .....	69,8	71,0	70,8	Population using <sup>c</sup> waste water treatment plants in % of total population
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza w tys. t:				Emission of industrial air pollutants in thous. t:
pyłowych .....	4,3	3,9	3,4	particulates
w tym ze spalania paliw .....	3,0	2,6	2,3	of which from the combustion of fuels
gazowych (bez CO <sub>2</sub> ) .....	57,1	57,7	51,9	gases (excluding CO <sub>2</sub> )
Redukcja pyłowych zanieczyszczeń powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych .....	99,1	99,2	99,3	Reduction of particulates air pollutants in % of produced pollutants
Odpady wytworzone w ciągu roku (z wyłączeniem komunalnych): w tys. t .....	2267,7	2268,0	2351,5	Waste generated during the year (excluding municipal waste): in thous. t
na 1 km <sup>2</sup> w t .....	126,2	126,2	130,8	per 1 km <sup>2</sup> in t
Odpady komunalne zebrane w ciągu roku przez zakłady oczyszczania <sup>d</sup> na 1 mieszkańca w kg ...	245,3	245,6	245,9	Municipal waste water collected during the year by plants <sup>d</sup> per capita in kg
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w zł: służące ochronie środowiska ....	239	221	184	Outlays on fixed assets (current prices) per capita in zł: in environmental protection
służące gospodarce wodnej .....	128	58	52	in water management

<sup>a</sup> Z ujęć własnych. <sup>b</sup> Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. <sup>c</sup> Dane szacunkowe. <sup>d</sup> Obejmują odpady komunalne zmieszane i zebrane selektywnie.

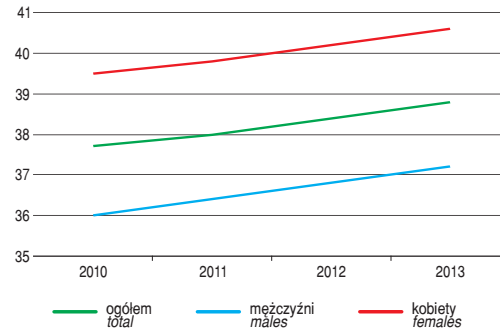
<sup>a</sup> From own intakes. <sup>b</sup> Water withdrawal by intakes before entering the water system. <sup>c</sup> Estimated data. <sup>d</sup> Include mixed and separately collected municipal waste.

	2010	2012	2013	
<b>ŁUDNOŚĆ<sup>a</sup></b> <b>POPULATION<sup>a</sup></b>				
Ogółem w tys. ....	2098,7	2096,4	2092,6	Total in thous.
miasta .....	1271,4	1262,1	1256,3	urban areas
wieś .....	827,4	834,3	836,3	rural areas
mężczyźni .....	1017,2	1016,2	1014,2	males
kobiety .....	1081,5	1080,2	1078,3	females
Na 1 km <sup>2</sup> powierzchni .....	117	117	116	Per 1 km <sup>2</sup> of area
Kobiety na 100 mężczyzn .....	106	106	106	Females per 100 males
Łudność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	54,7	56,0	57,0	Non-working age population per 100 persons of working age
Mediana wieku:				Median age:
mężczyźni .....	36,0	36,8	37,2	males
kobiety .....	39,5	40,2	40,6	females
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia:				Life expectancy at the moment of birth:
mężczyźni .....	71,4	72,8	72,9	males
kobiety .....	79,8	80,3	80,5	females
<b>RUCH NATURALNY</b> <b>VITAL STATISTICS</b>				
Urodzenia żywe .....	22596	20764	19853	Live births
chłopcy .....	11684	10734	10219	males
dziewczynki .....	10912	10030	9634	females
Zgony .....	20453	20436	20485	Deaths
w tym niemowląt .....	131	100	88	of which infants
Przyrost naturalny .....	2143	328	-632	Natural increase
Saldo migracji na pobyt stały .....	-1683	-2006	-2645	Net migration for permanent residence
Małżeństwa .....	12447	11207	9814	Marriages
Rozwody .....	4000	3916	4201	Divorces
Separacje orzeczone .....	163	168	154	Adjudicated separations

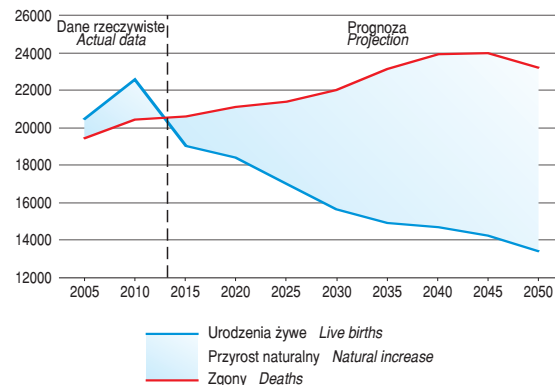
<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII.

<sup>a</sup> As of 31 XII.

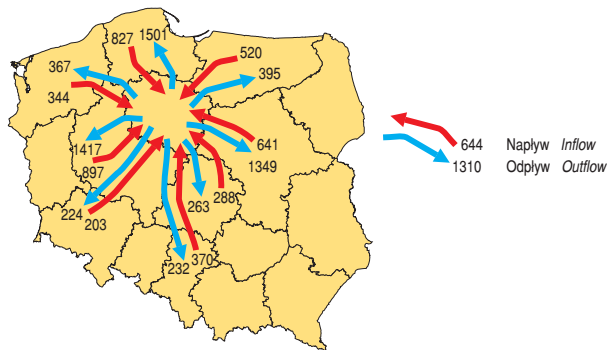
**MEDIANA WIEKU**  
**MEDIANE OF AGE**  
Stan w dniu 31 XII  
As of 31 XII



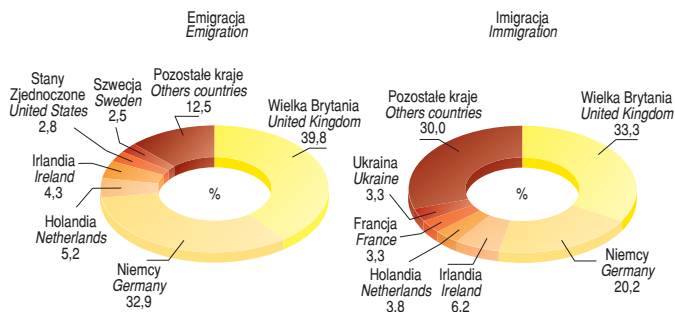
**RUCH NATURALNY ŁUDNOŚCI**  
**VITAL STATISTICS OF POPULATION**



**GŁÓWNE KIERUNKI MIGRACJI WEWNĘTRZNYCH LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W 2013 R.**  
 MAIN DIRECTION OF INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2013



**MIGRACJE ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KRAJÓW W 2013 R.**  
 INTERNATIONAL MIGRATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY COUNTRIES IN 2013



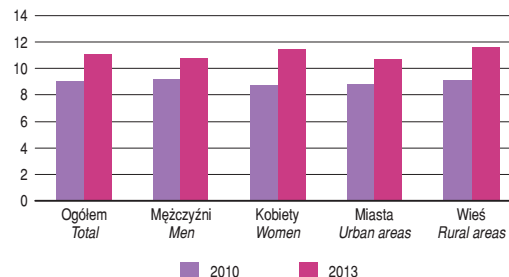
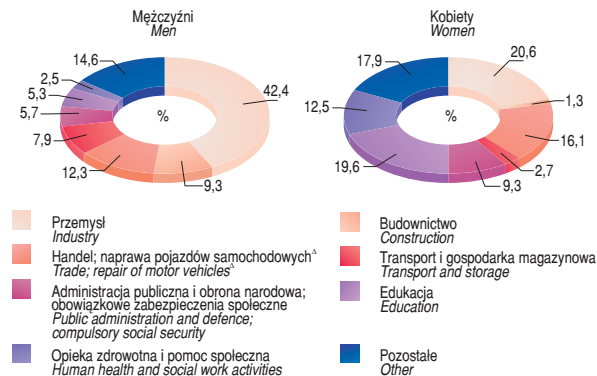
	2010	2012	2013	
<b>W LICZBACH BEZWZGLEDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS</b>				
<b>Migracje wewnętrzne:</b>				<b>Internal migration:</b>
napływ .....	22929	21687	22851	<i>inflow</i>
z miast .....	13294	12453	10501	<i>from urban areas</i>
ze wsi .....	9635	9234	12350	<i>from rural areas</i>
z innego województwa .....	4607	4275	4677	<i>from other voivodship</i>
odpływ .....	24372	23215	24470	<i>outflow</i>
do miast .....	11651	11314	13809	<i>to urban areas</i>
na wieś .....	12721	11901	10661	<i>to rural areas</i>
do innego województwa .....	6050	5803	6296	<i>to other voivodship</i>
saldo migracji .....	-1443	-1528	-1619	<i>net migration</i>
<b>Migracje zagraniczne:</b>				<b>International migration:</b>
imigracja .....	526	478	453	<i>immigration</i>
emigracja .....	766	956	1479	<i>emigration</i>
saldo migracji .....	-240	-478	-1026	<i>net migration</i>
<b>NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION</b>				
<b>Migracje wewnętrzne:</b>				<b>Internal migration:</b>
napływ .....	10,93	10,34	10,91	<i>inflow</i>
z miast .....	6,33	5,94	5,01	<i>from urban areas</i>
ze wsi .....	4,59	4,40	5,90	<i>from rural areas</i>
z innego województwa .....	2,20	2,04	2,23	<i>from other voivodship</i>
odpływ .....	11,61	11,07	11,69	<i>outflow</i>
do miast .....	5,55	5,39	6,59	<i>to urban areas</i>
na wieś .....	6,06	5,67	5,09	<i>to rural areas</i>
do innego województwa .....	2,88	2,77	3,01	<i>to other voivodship</i>
saldo migracji .....	-0,69	-0,73	-0,77	<i>net migration</i>
<b>Migracje zagraniczne:</b>				<b>International migration:</b>
imigracja .....	0,25	0,23	0,22	<i>immigration</i>
emigracja .....	0,36	0,46	0,71	<i>emigration</i>
saldo migracji .....	-0,11	-0,23	-0,49	<i>net migration</i>

AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ  
 ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE

	2010	2012	2013	
Aktywni zawodowo w tys. ....	871	898	869	<i>Economically active persons in thous.</i>
pracujący .....	779	791	761	<i>employed persons</i>
mężczyźni .....	439	447	430	<i>males</i>
kobiety .....	340	344	331	<i>females</i>
bezrobotni .....	92	106	108	<i>unemployed persons</i>
mężczyźni .....	47	51	53	<i>males</i>
kobiety .....	45	55	55	<i>females</i>
Bierni zawodowo w tys. ....	734	698	689	<i>Economically inactive persons in thous.</i>
mężczyźni .....	279	267	259	<i>males</i>
kobiety .....	455	431	430	<i>females</i>
Współczynnik aktywności zawodowej w % .....	54,3	56,3	55,8	<i>Activity rate in %</i>
Wskaźnik zatrudnienia w % .....	48,5	49,6	48,8	<i>Employment rate in %</i>
Stopa bezrobocia w % .....	10,6	11,8	12,4	<i>Unemployment rate in %</i>

 PRACUJĄCY<sup>a</sup>  
 EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup>

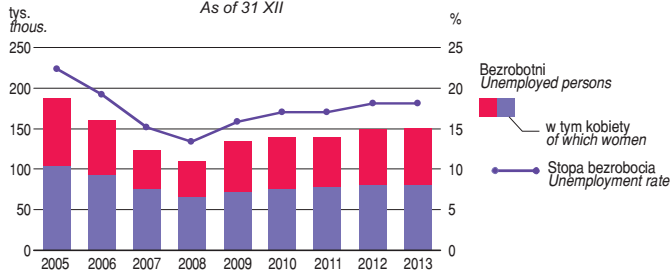
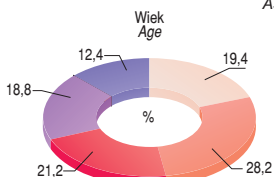
	2010	2012	2013	
Ogółem w tys. ....	442,4	435,6	439,5	<i>Total in thous.</i>
sektor publiczny .....	159,7	154,7	153,2	<i>public sector</i>
sektor prywatny .....	282,6	280,9	286,3	<i>private sector</i>
w tym sekcje:				<i>of which sections:</i>
przemysł .....	143,3	140,4	139,2	<i>industry</i>
budownictwo .....	26,6	25,2	23,6	<i>construction</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>b</sup> .....	62,7	60,4	62,4	<i>trade; repair of motor vehicles services<sup>b</sup></i>
transport i gospodarka magazynowa .....	22,3	23,4	23,3	<i>transport and storage</i>
Kobiety w tys. ....	213,5	213,3	216,8	<i>Females in thous.</i>

 CZAS POSZUKIWANIA PRACY W 2013 R.  
 DURATION OF JOB SEARCH IN 2013

 STRUKTURA PRACUJĄCYCH<sup>a</sup> WEDŁUG PŁCI I SEKCJI W 2013 R.  
 STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY SEX AND SECTION IN 2013


<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

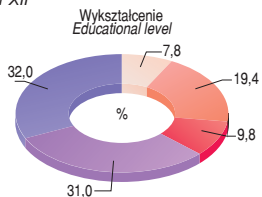
<sup>a</sup> As of 31 XII; by actual workplace and type of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as with persons employed on private farms actual workplace and actual kind of activities.



**BEZROBOCIE REJESTROWANE**  
**REGISTERED UNEMPLOYMENT**  
 Stan w dniu 31 XII  
 As of 31 XII

**STRUKTURA BEZROBOTNYCH WEDŁUG GRUP WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R.**  
**STRUCTURE OF UNEMPLOYED BY AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2013**  
 Stan w dniu 31 XII  
 As of 31 XII


Grupy wieku:  
Age groups:

- 24 i mniej and less
- 25–34
- 35–44
- 45–54
- 55 i więcej and more



Poziom wykształcenia:  
Educational level:

- wyższe tertiary
- policealne, średnie zawodowe post-secondary as well as vocational
- średnie ogólnokształcące general secondary
- zasadnicze zawodowe basic vocational
- gimnazjalne i poniżej lower secondary and less

**BEZROBOCIE REJESTROWANE**  
**REGISTERED UNEMPLOYMENT**  
 Stan w dniu 31 XII  
 As of 31 XII

	2010	2012	2013	
Bezrobotni zarejestrowani w tys. ....	139,4	148,8	150,1	Registered unemployed persons in thous.
Z liczby ogółem w %:				Of total number in %:
kobiety .....	54,3	54,1	53,9	women
mieszkańcy wsi .....	45,0	45,0	45,7	rural residents
absolwenci .....	5,4	5,4	5,4	school leavers
w wieku 18–24 lata .....	22,4	20,6	19,4	at age 18–24 years
powyżej 50 roku życia .....	19,4	20,6	22,6	over 50 years of age
dotychczas niepracujący .....	17,8	16,3	16,3	previously not employed
bezrobotni pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy	30,1	37,4	39,9	unemployed persons without work for more than 12 months
bez kwalifikacji zawodowych	30,2	32,6	34,0	without occupational qualifications
bez prawa do zasiłku .....	81,1	81,2	84,6	without benefits rights
niepełnosprawni .....	4,5	4,4	4,3	disabled
Nowo zarejestrowani <sup>a</sup> w tys. ....	203,2	178,6	188,5	Newly registered persons <sup>a</sup> in thous.
w tym:				of which:
dotychczas niepracujący .....	41,2	30,0	33,3	previously not employed
zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy .....	3,4	6,4	10,4	terminated for company reasons
Wyrejestrowani <sup>a</sup> w tys. ....	198,2	169,4	187,2	Removed from unemployment rolls <sup>a</sup> in thous.
w tym z tytułu podjęcia pracy	82,2	75,1	88,6	received jobs
Oferty pracy .....	1084	1321	1705	Job offers
Stopa bezrobocia rejestrowanego w % .....	17,0	18,1	18,2	Registered unemployment rate in %

<sup>a</sup> W ciągu roku.  
<sup>a</sup> During the year.



## PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO<sup>a</sup> AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES<sup>a</sup>

	2010	2012	2013	
Ogółem w zł .....	2910,82	3182,31	3322,09	Total in zł
sektor publiczny .....	3370,85	3695,58	3877,05	public sector
sektor prywatny .....	2635,75	2886,02	3001,89	private sector
w tym sekcje:				of which sections:
przemysł .....	2817,53	3103,42	3241,77	industry
w tym przetwórstwo przemysłowe .....	2773,11	3059,82	3198,81	of which manufacturing
budownictwo .....	2610,09	2793,58	2936,34	construction
handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	2479,47	2701,14	2794,11	trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
transport i gospodarka magazynowa .....	2469,68	2500,38	2603,61	transport and storage

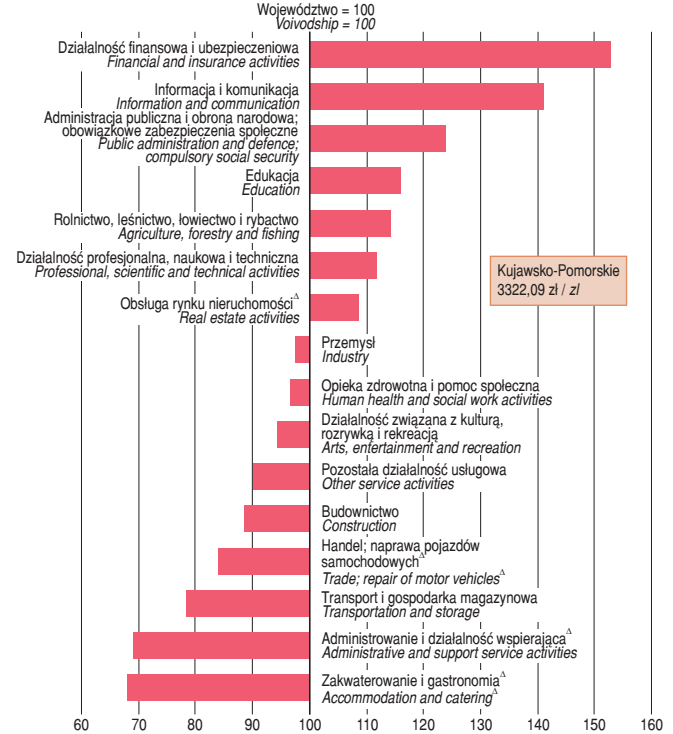
<sup>a</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.  
<sup>a</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

## EMERYTURY I RENTY<sup>a</sup> RETIREMENT PAYS AND PENSIONS<sup>a</sup>

	2010	2012	2013	
Przeciętna liczba emerytów i rencistów w tys. ....	467,7	462,4	459,0	Average number of the retirees and pensioners in thous.
podlegających świadczeniom wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych ....	383,8	382,7	381,1	receiving benefits paid by the Social Insurance Institution
rolników indywidualnych .....	83,9	79,7	77,9	farmers
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł:				Average monthly gross retirement pay and pension in zł:
wypłacanych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych ....	1461,65	1622,92	1709,33	paid by the Social Insurance Institution
rolników indywidualnych .....	948,95	1050,29	1125,86	farmers

<sup>a</sup> Bez rent i emerytur wypłacanych przez MON, MSW, MS oraz realizowanych na mocy umów międzynarodowych.  
<sup>a</sup> Excluding retirement pay and pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior, the Ministry of Justice and realized in the framework of international agreements.

## ODCHYLENIA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYNAGRODZEŃ BRUTTO<sup>a</sup> W WYBRANYCH SEKCJACH (PKD 2007) OD PRZECIĘTNEGO WYNAGRODZENIA W WOJEWÓDZTWIE W 2013 R. RELATIVE DEVIATIONS OF AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES<sup>a</sup> BY SELECTED SECTIONS (OF THE POLISH CLASSIFICATION OF ACTIVITIES 2007) FROM THE AVERAGE WAGES AND SALARIES IN VOIVODSHIP IN 2013



GOSPODARSTWA DOMOWE  
HOUSEHOLDS

	2010	2012	2013	
Liczba zbadanych gospodarstw domowych .....	1976	1949	1930	<i>Number of surveyed households</i>
Przeciętna liczba osób w gospodarstwie domowym .....	2,92	2,84	2,81	<i>Average number of persons in a household</i>
Przeciętny miesięczny dochód rozporządzalny na 1 osobę w gospodarstwach domowych w zł w tym do dyspozycji .....	1164,09	1133,97	1169,40	<i>Average monthly available income per capita in households in zł</i>
w tym dochód:	1126,23	1095,37	1128,14	<i>of which disposable</i>
z pracy najemnej .....	538,29	558,91	549,11	<i>of which income: from hired work</i>
z gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie .....	96,65	49,37 <sup>a</sup>	81,06	<i>from private farm in agriculture</i>
z pracy na własny rachunek .....	100,30	91,32	88,06 <sup>b</sup>	<i>from self-employment</i>
ze świadczeń społecznych .....	325,53	381,25	398,09	<i>from social benefits</i>

a, b Błąd względny szacunkowy przekracza 10% i wynosi: a – 33,32%, b – 16,07%.  
a, b Relative error of estimates exceeds 10% and equals: a – 33,32%, b – 16,07%.

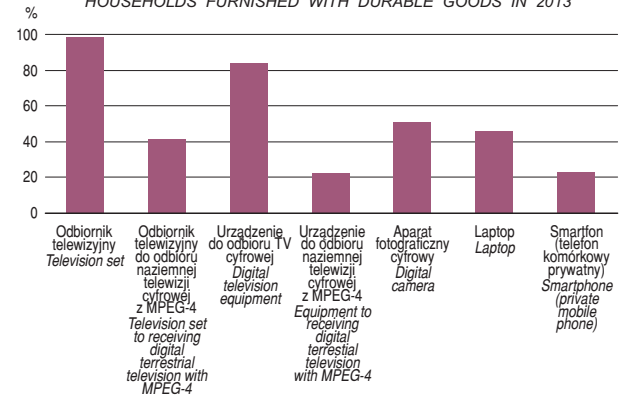
STRUKTURA PRZECIĘTNYCH MIESIĘCZNYCH WYDATKÓW NA 1 OSOBĘ  
W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH W 2013 R.  
STRUCTURE OF AVERAGE MONTHLY EXPENDITURES  
PER CAPITA IN HOUSEHOLDS IN 2013



Wydatki na:  
Expenditures for:

- Żywność i napoje bezalkoholowe  
Food and non-alcoholic beverages
- Użytkowanie mieszkania i nośniki energii  
Housing, water, electricity, gas and other fuels
- Zdrowie  
Health
- Transport  
Transport
- Rekreacja i kultura  
Recreation and culture
- Odzież i obuwie  
Clothing and footwear
- Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego  
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
- Łączność  
Communication
- Inne wydatki  
Others expenditures

GOSPODARSTWA DOMOWE WYPOSAŻONE W NIEKTÓRE  
PRZEDMIOTY TRWAŁEGO UŻYTKOWANIA W 2013 R.  
HOUSEHOLDS FURNISHED WITH DURABLE GOODS IN 2013



PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE SPOŻYCIE NA 1 OSOBĘ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH  
AVERAGE MONTHLY CONSUMPTION PER CAPITA IN HOUSEHOLDS

	2010	2012	2013	
Pieczywo i produkty zbożowe w kg	6,93	6,43	6,60	<i>Bread and cereals in kg</i>
Mięso w kg .....	5,96	5,66	5,56 <sup>a</sup>	<i>Meat in kg</i>
Ryby <sup>b</sup> w kg .....	0,50	0,43	0,39 <sup>c</sup>	<i>Fish<sup>b</sup> in kg</i>
Mleko <sup>d</sup> w l .....	3,48	3,52	3,66	<i>Milk<sup>d</sup> in l</i>
Sery w kg .....	0,89	0,91	0,77 <sup>e</sup>	<i>Cheese in kg</i>
Jaja w szt. ....	12,69	12,10	12,39	<i>Eggs in units</i>
Oleje i pozostałe tłuszcze w kg	1,33	1,37	1,28 <sup>f</sup>	<i>Oils and fats in kg</i>
Owoce w kg .....	3,22	3,21	3,31	<i>Fruits in kg</i>
Warzywa w kg .....	10,29	9,33	8,77	<i>Vegetables in kg</i>
Cukier w kg .....	1,20	1,15	1,20	<i>Sugar in kg</i>

a Łącznie z boczkiem surowym. b Bez marynat, przetworów ze zwierząt morskich i słodkowodnych, wyrobów garmażeryjnych i panierowanych. c Bez konserw rybnych. d Bez zagęszczonego i w proszku. e Bez słodkich serków. f Bez boczku surowego.  
a Including raw bacon. b Excluding pickles, processed sea and fresh-water food and fish, ready-to-serve foods including coated food products. c Excluding canned fish. d Excluding condensed and powdered milk. e Excluding sweet cottage cheese. f Excluding raw bacon.

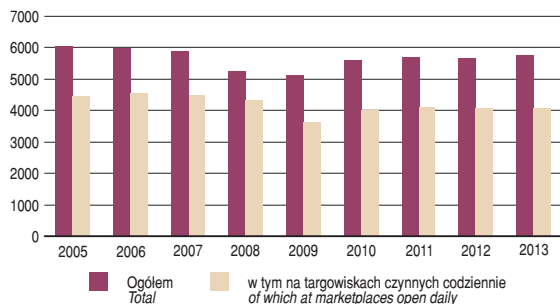
	2010	2012	2013	
Sklepy <sup>a</sup> .....	18109	19009	19044	Shops <sup>a</sup>
Stacje paliw <sup>a</sup> .....	520	491	482	Petrol stations <sup>a</sup>
Targowiska:				Marketplaces:
stałe <sup>a</sup> .....	136	134	135	permanent <sup>a</sup>
sezonowe <sup>b</sup> .....	123	168	175	seasonal <sup>b</sup>
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące) w mln zł .....	19797,0	22738,8	22793,1	Retail sales (current prices) in mln zł
Sprzedaż hurtowa towarów w przedsiębiorstwach handlowych <sup>c</sup> (ceny bieżące) w mln zł	29370,6	37697,3	38650,6	Wholesale sales in trade enterprises <sup>c</sup> (current prices) in mln zł
Placówki gastronomiczne <sup>a</sup> .....	524	534	543	Catering establishments <sup>a</sup>
Sprzedaż z działalności gastro- nomicznej (ceny bieżące) w mln zł .....	437,0	443,5	510,6	Sales from catering activity (current prices) in mln zł

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b</sup> Liczba targowisk i miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.

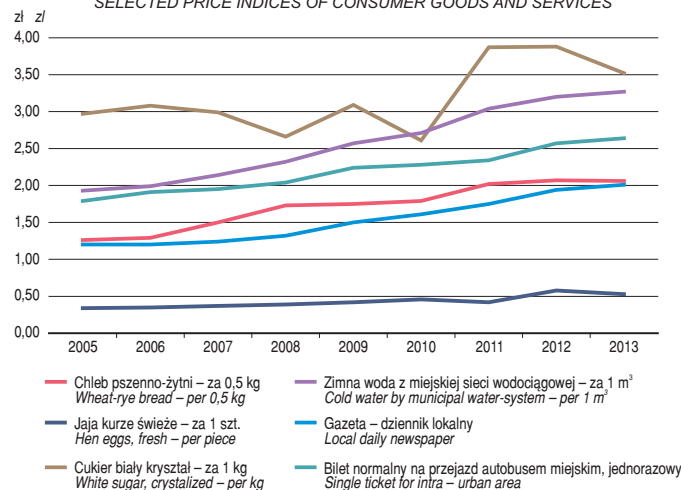
<sup>c</sup> Dane dotyczą przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> As of 31 XII. <sup>b</sup> Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically. <sup>c</sup> Data concern enterprises employing more than 9 persons.

## STAŁE PUNKTY SPRZEDAŻY DROBNODETALICZNEJ NA TARGOWISKACH STAŁYCH PERMANENT SMALL-RETAIL SALES OUTLETS AT PERMANENT MARKETPLACES

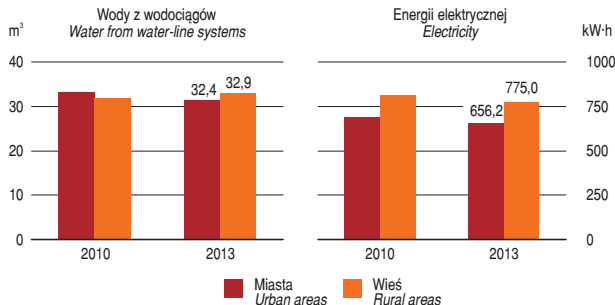


## CENY WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH SELECTED PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

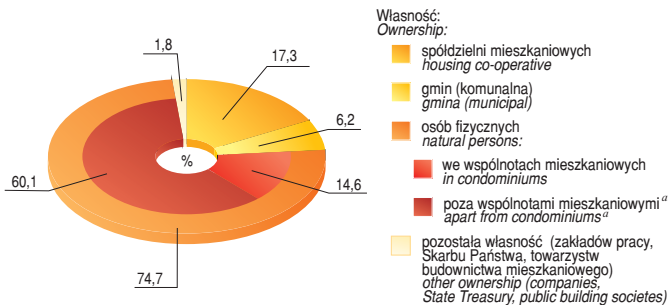


	2010	2012	2013	
Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych (rok poprzedni = 100) .....	102,6	103,7	101,1	Price indices of consumer goods and services (previous year = 100)
w tym:				of which:
żywność i napoje bezalkoholowe .....	103,1	104,9	102,0	food and non-alcoholic beverages
napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	105,4	105,1	104,5	alcoholic beverages, tobacco
odzież i obuwie .....	92,4	96,1	95,7	clothing and footwear
mieszkania .....	103,4	104,4	102,0	dwellings
zdrowie .....	102,9	103,4	101,4	health
transport .....	106,4	107,8	98,3	transport
rekreacja i kultura .....	99,2	100,1	103,5	recreation and culture
edukacja .....	102,6	103,9	101,3	education

## ZUŻYCIE W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH NA 1 MIESZKAŃCA CONSUMPTION IN HOUSEHOLDS PER CAPITA



## ZASOBY MIESZKANIOWE WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH W 2013 R. DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP IN 2013



<sup>a</sup> Łącznie z innymi podmiotami, m.in. mieszkania stanowiące własność instytucji budujących dla zysku — przeznaczone na sprzedaż (ale jeszcze niesprzedane osobom fizycznym) lub na wynajem, mieszkania stanowiące własność instytucji wyznaniowych, stowarzyszeń, fundacji, partii, związków zawodowych.

<sup>a</sup> Including other entities, i.e. dwellings owned by institutions constructing for profit — for sale (but not yet sold to natural persons) or for rental, dwellings owned by religious institutions, associations, foundations, political parties, labour unions.

## INFRASTRUKTURA KOMUNALNA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE

Stan w dniu 31 XII  
As of 31 XII

	2010	2012	2013	
Sieć rozdzielcza in km:				Distribution network in km:
wodociągowa .....	21782,0	22551,3	22725,1	water-line
kanalizacyjna <sup>a</sup> .....	6365,4	7006,9	7384,2	sewerage <sup>a</sup>
gazowa .....	2528,2	2700,2	2818,3	gas-line
Sieć na 100 km <sup>2</sup> powierzchni in km:				Network per 100 km <sup>2</sup> in km:
wodociągowa .....	121,2	125,5	126,5	water-line
kanalizacyjna <sup>a</sup> .....	35,4	39,0	41,1	sewerage <sup>a</sup>
gazowa .....	14,1	15,0	15,7	gas-line
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku):				Consumption in households (during the year):
wody z wodociągów w hm <sup>3</sup> .....	68,4	67,0	67,1	water from water-line systems in hm <sup>3</sup>
energii elektrycznej w GW-h .....	1547,2	1513,0	1473,4	electricity in GW-h
gazu z sieci w hm <sup>3</sup> .....	139,2	131,5	137,4	gas from gas-line system in hm <sup>3</sup>

<sup>a</sup> Łącznie z kolektorami. <sup>b</sup> Łącznie z odbiorcami w indywidualnych gospodarstwach rolnych <sup>c</sup> Bez odbiorców korzystających z gazomierzy zbiorczych.

<sup>a</sup> Including collectors. <sup>b</sup> Including consumers in private farms <sup>c</sup> Excluding consumers using collective gas-meters.

## ZASOBY MIESZKANIOWE<sup>a</sup> I MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA DWELLINGS STOCKS<sup>a</sup> AND DWELLINGS COMPLETED

	2010	2012	2013	
Zasoby mieszkaniowe .....	703831	715260	721182	Dwellings
lżby w tys. ....	2634,2	2683,7	2709,4	Rooms in thous.
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> .....	68,4	68,9	69,2	Average usable floor space per dwelling in m <sup>2</sup>
Przeciętna liczba osób na 1 mieszkanie	2,98	2,93	2,90	Average number of persons per dwelling
Mieszkania oddane do użytkowania .....	5807	6358	6670	Dwellings completed
lżby .....	26087	28557	29532	Rooms
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> .....	103,0	104,1	103,1	Average usable floor space per dwelling in m <sup>2</sup>
Mieszkania:				Dwellings:
na 1000 ludności .....	2,8	3,0	3,2	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw .....	467	567	680	per 1000 marriages contracted

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. Na podstawie bilansów.  
<sup>a</sup> As of 31 XII. Based on balances.

EDUKACJA<sup>a</sup> | WYCHOWANIE W ROKU SZKOLNYM 2013/14  
EDUCATION<sup>a</sup> IN THE 2013/14 SCHOOL YEAR

	Szkoły Schools	Uczniowie Pupils and students	Absolwenci <sup>b</sup> Graduates <sup>b</sup>	
Szkoły podstawowe .....	681	119688	19930	Primary schools
Gimnazja .....	419	64118	21738	Lower secondary schools
Zasadnicze szkoły zawodowe <sup>c</sup> .....	159	14008	5190	Basic vocational <sup>c</sup> schools
Licea ogólnokształcące .....	244	40794	10699	General secondary schools
Uzupełniające licea ogólnokształcące	17	360	1938	Supplementary general secondary schools
Licea profilowane .....	13	460	485	Specialized secondary schools
Technika .....	157	30167	7190	Technical secondary schools
Technika uzupełniająca .....	50	1415	628	Supplementary technical secondary schools
Szkoły artystyczne ogólnokształcące <sup>d</sup>	8	718	144	General art <sup>d</sup> schools
Szkoły policealne .....	165	15982	5771	Post-secondary schools

<sup>a</sup> Stan na początku roku szkolnego. <sup>b</sup> Z poprzedniego roku szkolnego. <sup>c</sup> Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. <sup>d</sup> Dające uprawnienia zawodowe.

<sup>a</sup> As of the beginning of the school year. <sup>b</sup> From the previous school year. <sup>c</sup> Including special job-training schools. <sup>d</sup> Leading to professional certification.

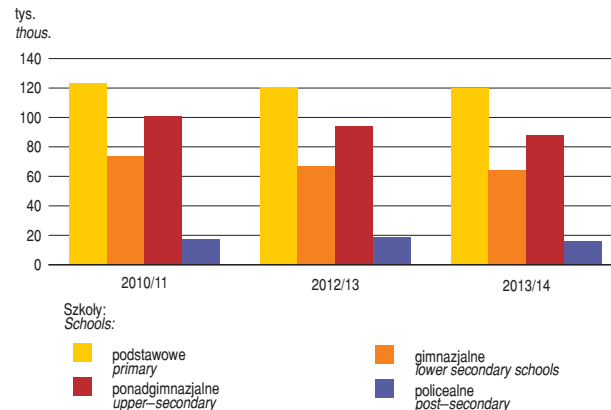
SZKOLNICTWO WYŻSZE<sup>a</sup>  
HIGHER EDUCATION<sup>a</sup>

	Szkoły Schools	Studenci Students	W tym studiów stacjonarnych Of which full-time systems	
Ogółem ..... 2012/13	31	76781	44036	Total
..... 2013/14	33	69486	41347	
Uniwersytety .....	5	38899	31236	Universities
Wyższe szkoły techniczne .....	3	619	33	Technical universities
Wyższe szkoły rolnicze .....	1	8716	6409	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne .....	5	3360	685	Academies of economics
Wyższe szkoły artystyczne .....	1	545	545	Fine arts academies
Pozostałe szkoły <sup>b</sup> .....	18	17347	2439	Other <sup>b</sup>

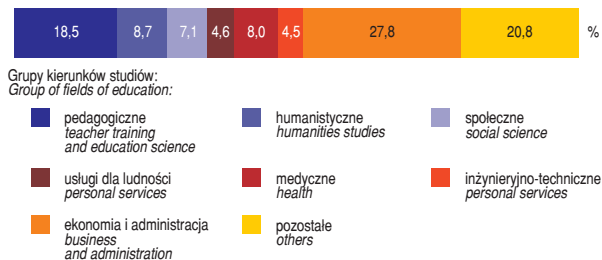
<sup>a</sup> Łącznie z filiami i oddziałami zamiejscowymi uczelni, których siedziby mieszczą się w innych województwach. <sup>b</sup> Niepaństwowe o profilu uniwersyteckim.

<sup>a</sup> Including branches and sections located in other voivodships. <sup>b</sup> Non-state with a university profile.

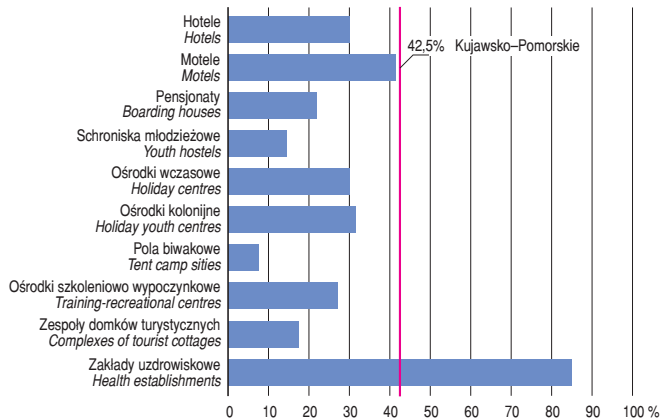
UCZNIOWIE WEDŁUG RODZAJÓW SZKÓŁ  
PUPILS AND STUDENTS BY TYPE OF SCHOOL



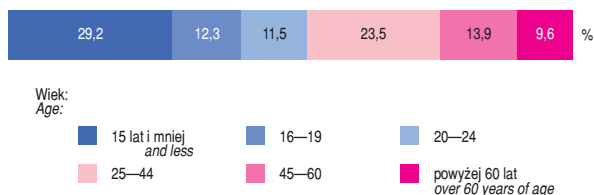
STRUKTURA ABSOLWENTÓW SZKÓŁ WYŻSZYCH  
WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW STUDIÓW  
W ROKU AKADEMICKIM 2013/14  
STRUCTURE OF GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS  
BY GROUP OF FIELDS OF EDUCATION  
IN THE ACADEMIC YEAR 2013/14



STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH W WYBRANYCH  
TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH W 2013 R.  
OCCUPANCY RATE OF BED PLACES IN SELECTED  
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2013



STRUKTURA CZYTELNIKÓW BIBLIOTEK PUBLICZNYCH WEDŁUG GRUP WIEKU W 2013 R.  
STRUCTURE OF PUBLIC LIBRARY BORROWERS BY AGE IN 2013



BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI  
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

	2010	2012	2013	
Obiekty <sup>a</sup> .....	350	333	331	Facilities <sup>a</sup>
w tym obiekty hotelowe <sup>b</sup> .....	145	140	140	of which hotels and similar facilities <sup>b</sup>
Miejsca noclegowe <sup>c</sup> .....	25485	26559	26318	Number of beds <sup>c</sup>
w tym obiekty hotelowe <sup>b</sup> .....	8586	8901	9019	of which hotels and similar facilities <sup>b</sup>
Korzystający z noclegów w tys. ....	806,4	841,5	866,7	Tourists accommodated in thous.
w tym turyści zagraniczni .....	79,6	90,1	87,0	of which foreign tourists
Wynajęte pokoje <sup>d</sup> w tys. ....	582,4	620,1	619,4	Rented rooms <sup>d</sup> in thous.
Stopecie wykorzystania miejsc noclegowych w % .....	39,2	41,7	42,5	Occupancy rate of bed-places in %

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 VII. <sup>b</sup> Dotyczy hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.

<sup>a</sup> As of 31 VII. <sup>b</sup> Concern hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities.

KULTURA  
CULTURE

Stan w dniu 31 XII  
As of 31 XII

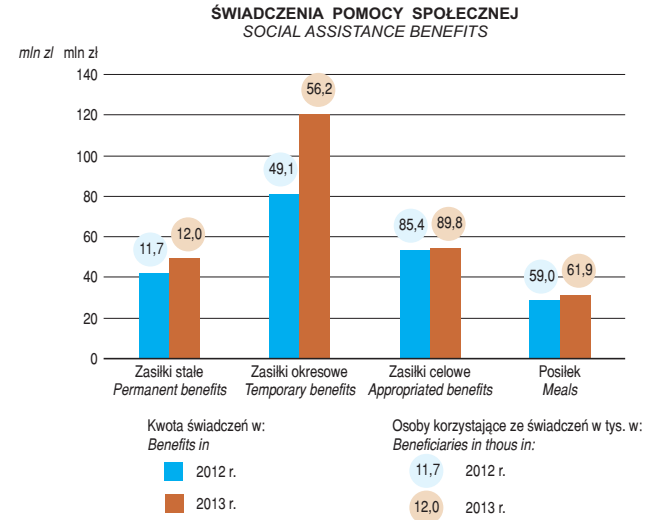
	2010	2012	2013	
Biblioteki publiczne (z filiami) .....	443	438	425	Public libraries (with branches)
czytelnicy <sup>ab</sup> w tys. ....	303,5	291,4	284,3	borrowers <sup>ab</sup> in thous.
księgozbiór w tys. woluminów .....	7609,8	7478,8	7350,1	collection in thous. volumes
Muzea i oddziały muzealne .....	29	27	29	Museums and branches
zwiedzających <sup>c</sup> w tys. ....	797,4	801,1	822,4	visitors <sup>c</sup> in thous.
Kina .....	17	18	20	Cinemas
miejsca na widowni .....	11860	14774	15010	seats
seanse <sup>d</sup> w tys. ....	81,0	100,8	111,5	screenings <sup>d</sup> in thous.
widzowie <sup>e</sup> w tys. ....	1761,5	1754,1	1794,2	audience <sup>e</sup> in thous.
widzowie <sup>e</sup> na 1 seans .....	22	17	16	audience <sup>e</sup> per 1 screening
Teatry i instytucje muzyczne ...	9	9	9	Theatres and music institutions
miejsca na widowni <sup>f</sup> .....	4791	4838	4779	seats <sup>f</sup>
przedstawienia i koncerty <sup>gd</sup> .....	3291	3403	3279	performances and concerts <sup>gd</sup>
widzowie i słuchacze <sup>gd</sup> w tys. ....	662,9	644,5	635,3	audience <sup>gd</sup> in thous.
Abonenci w tys.: .....				Subscribers in thous.:
radiowi .....	413,0	410,8	412,2	radio
telewizyjni .....	400,0	397,2	398,3	television

<sup>a</sup> W ciągu roku. <sup>b</sup> Łącznie z punktami bibliotecznymi. <sup>c</sup> W sali stałej. <sup>d</sup> Na terenie województwa; łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

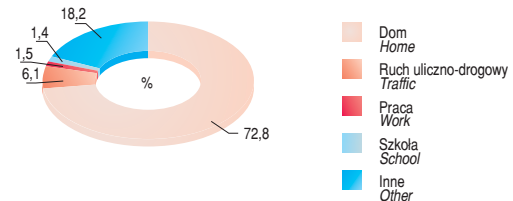
<sup>a</sup> During the year. <sup>b</sup> Including library service points. <sup>c</sup> In fixed halls. <sup>d</sup> In voivodship areal including outdoor events.

Stan w dniu 31 XII  
As of 31 XII

	2010	2012	2013	
Szpitala ogólne <sup>a</sup> .....	38	42 <sup>b</sup>	42 <sup>b</sup>	General hospitals <sup>a</sup>
Łóżka w szpitalach ogólnych <sup>a</sup> na 10 tys. ludności .....	43,0	45,3	46,1	Beds in general hospitals <sup>a</sup> per 10 thous. population
Wyjazdy zespołów ratownictwa medycznego na miejsce zdarzenia w tys. ....	170,0	172,2	157,8	Calls the ambulance emergency rescue teams to the occurrence places in thous.
Ambulatoryjna opieka zdrowotna: przychodnie <sup>a</sup> .....	671	755	758	Out-patient health care: out patients departments <sup>a</sup>
praktyki lekarskie <sup>c</sup> .....	376	380	375	medical practices <sup>c</sup>
Porady udzielone <sup>ad</sup> w ambulatoryj- nej opiece zdrowotnej na 1 miesz- kańca ogółem .....	7,5	7,9	8,0	Total consultations provided <sup>ad</sup> per capita in out-patient health care
lekarskie .....	6,8	7,2	7,2	doctors
stomatologiczne .....	0,7	0,8	0,7	dental
Apteki ogólnodostępne i punkty apteczne .....	603	661	663	Pharmacies and pharmaceutical outlets
Liczba ludności na 1 aptekę i punkt apteczny .....	3480	3172	3156	Number of population per pharma- cy and pharmaceutical outlet
Honorowi krwiodawcy w tys. ....	36,6	36,1	40,9	Unremunerated blood donors in thous.
Sanatoria i szpitale uzdrowiskowe <sup>a</sup> kuracjusze stacjonarni .....	30	31	33	Health resort hospitals and sanatoria <sup>a</sup>
Żłobki i kluby dziecięce <sup>e</sup> .....	22	37	49	Nurseries and children's clubs <sup>e</sup>
Dzieci w żłobkach i klubach dziecięcych <sup>e</sup> (w ciągu roku) .....	2417	3319	3669	Children in nurseries and children's clubs <sup>e</sup> (during the year)
Domy i zakłady pomocy społecznej <sup>f</sup> Mieszkańcy <sup>g</sup> .....	70	71	71	Social welfare homes and facilities <sup>f</sup> Residents <sup>g</sup>



**STRUKTURA ŚWIADCZEŃ ZDROWOTNYCH UDZIELONYCH W RAMACH  
MEDYCZYNYCH WYJAZDOWYCH DZIAŁAŃ RATOWNICZYCH  
WEDŁUG MIEJSCA ZDARZENIA W 2013 R.**  
STRUCTURE OF HEALTH CARE BENEFITS PROVIDED  
WITHIN THE FRAMEWORK OF MEDICAL RESCUE  
BY OCCURRENCE PLACE IN 2013



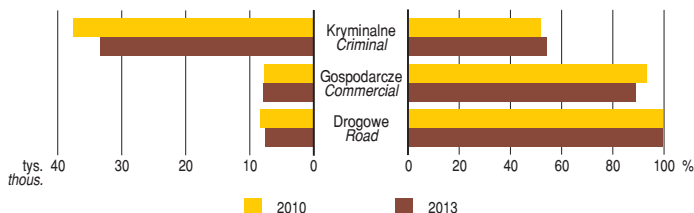
<sup>a</sup> Od 2012 r. łącznie z danymi MON i MSW. <sup>b</sup> Obejmuje placówki, które do 2011 r. były traktowane jako filie. <sup>c</sup> Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakty z NFZ zdrowia lub przychodniami. <sup>d</sup> Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne). <sup>e</sup> Łącznie z oddziałami żłobkowymi przy przedszkolach. <sup>f</sup> Bez filii. <sup>g</sup> Łącznie z filiami.

<sup>a</sup> Since 2012 including data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior. <sup>b</sup> Including institution, which to 2011 were treated as branches. <sup>c</sup> Data concern entities that have signed contract with the National Health Fund or with out-patients departments. <sup>d</sup> Including consultations paid by patients (non-public funds). <sup>e</sup> Including nursery wards. <sup>f</sup> Excluding branches. <sup>g</sup> Including branches.

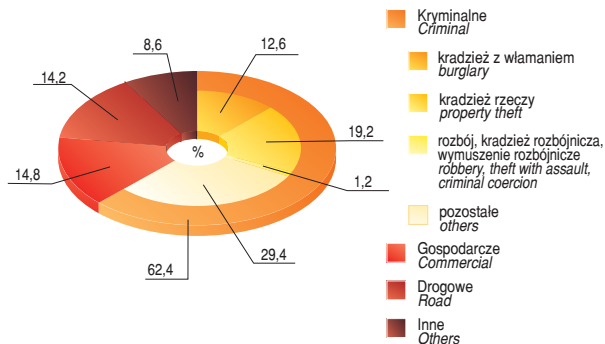
Źródło: W zakresie szpitali ogólnych — dane Ministerstwa Zdrowia oraz od 2012 r. Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Source: In regard to general hospitals — date of the Ministry of Health and since 2012 the Ministry of Interior.



PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE  
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH  
ASCERTAINED CRIMES  
IN COMPLETED PREPARATORY  
PROCEEDINGS

 WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI  
SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW  
STWIERDZONYCH  
RATE OF DETECTABILITY  
OF DELINQUENTS  
IN ASCERTAINED CRIMES

	2010	2012	2013	
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych <sup>a</sup>	56164	60745	53463	Ascertaind crimes in completed preparatory proceedings <sup>a</sup>
z ogółem w %:				of total in %:
w miastach .....	76,0	74,2	73,4	in urban areas
popelnione przez nieletnich .....	6,6	7,0	6,0	committed by juvenils
w tym:				of which:
przeciwko życiu i zdrowiu.....	1392	1336	1181	against life and health
kradzieże samochodów .....	823	785	623	automobile theft
kradzież z włamaniem .....	7982	7304	6748	burglary
rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze	1099	1034	661	robbery, theft with assault, criminal coercion
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % .....	66,3	69,4	68,2	Rate of detectability of delinquents in ascertaind crimes in %
Wypadki drogowe .....	1491	1317	1183	Road traffic accidents
Ofiary wypadków .....	2029	1706	1545	Road traffic casualties
zabici .....	228	219	179	fatalities
ranni .....	1801	1487	1366	injured
Kolizje .....	30512	23553	23997	Clashes
Działalność straży pożarnej:				Registered activity of the Fire Departments:
Liczba zdarzeń .....	25192	20402	21559	Number of events
pożary .....	6716	8284	6124	fires
miejscowe zagrożenia .....	17700	11488	14427	local threats
falszywne alarmy .....	776	630	1008	false alarms
Poszkodowani w zdarzeniach	3049	2845	2890	Casualties
w tym ofiary śmiertelne .....	229	346	209	of which fatalities

 PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE  
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2013 R.  
ASCERTAINED CRIMES  
IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2013


<sup>a</sup> Dane mogą nie być w pełni porównywalne z danymi z lat wcześniejszych.

<sup>a</sup> Data may not be perfectly comparable with data from previous years.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy oraz Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Toruniu.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz and Voivodship State Fire Department Headquarters in Torun.

UŻYTKOWANIE GRUNTÓW<sup>a</sup> W GOSPODARSTWACH ROLNYCH  
LAND USE<sup>a</sup> IN AGRICULTURAL HOLDINGS

	2012	2013		
		ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Powierzchnia ogólna ...	1132,9	1140,1	1027,4	Total area
Użytki rolne .....	1010,3	1052,3	947,0	Agricultural land
w tym pod zasiewami	857,8	903,9	810,4	of which arable land
Lasy i grunty leśne .....	56,5	29,6	28,4	Forests
Pozostałe grunty .....	66,0	58,2	52,0	Other land

ZBIORY I PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW  
SELECTED CROP PRODUCTION AND YIELDS

	Plony z 1 ha w dt Yields per 1 ha in dt		Zbiory w tys. ton Production in thous. t		
	2012	2013	2012	2013	
Zboża .....	40,5	44,2	2510,8	2713,3	Cereals
w tym:					of which:
zboża podstawowe	36,7	41,6	1633,2	1956,6	basic cereals
w tym: pszenica .....	41,3	48,6	603,8	964,2	of which: wheat
żyto .....	28,4	30,1	156,7	238,6	rye
mieszanek zbożowe	34,0	33,6	317,6	198,3	cereal mixed
Ziemniaki .....	242	234	512,9	435,5	Potatoes
Buraki cukrowe .....	601	605	2430,4	2246,4	Sugar beets
Rzepak i rzepik .....	23,8	32,0	117,2	337,7	Rape and agrimony

ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH  
LIVESTOCK PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND

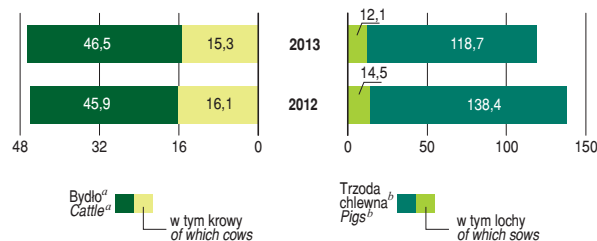
	2012	2013		
		ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Bydło <sup>a</sup> .....	463,7	489,6	451,8	Cattle <sup>a</sup>
w tym krowy .....	163,0	161,5	147,0	of which cows
Trzoda chlewna <sup>b</sup> .....	1398,4	1249,0	1176,4	Pigs <sup>b</sup>
w tym lochy .....	146,4	127,8	119,8	of which sows
Drób <sup>a</sup> .....	5800,6	5345,3	4944,3	Poultry <sup>a</sup>
w tym gęsi .....	210,2	236,5	192,6	of which geese

<sup>a</sup> Stan w czerwcu. <sup>b</sup> Stan w końcu lipca.  
<sup>a</sup> As of June. <sup>b</sup> End of July.

UDZIAŁ WYBRANYCH ARTYKUŁÓW ROLNYCH  
W PRODUKCJI KRAJOWEJ W 2013 R.  
SHARE OF SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS  
IN DOMESTIC PRODUCTION IN 2013



ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH  
LIVESTOCK PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND

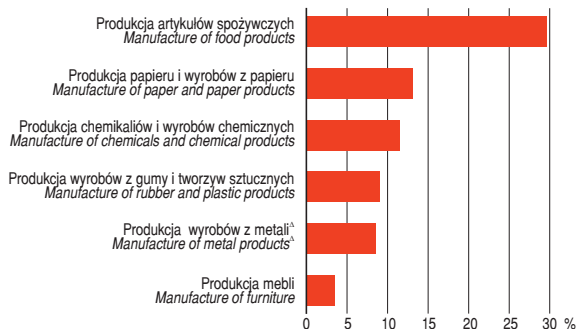


PRZEMYSŁ<sup>a</sup>  
INDUSTRY<sup>a</sup>

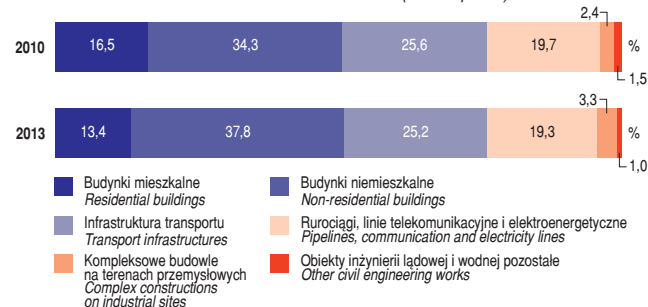
	2010	2012	2013	
Produkcja sprzedana <sup>a</sup> przemysłu (ceny bieżące) w mln zł .....	43550,6	49096,8	48787,1	Sold production <sup>a</sup> of industry (current prices) in mln zł
Z liczby ogółem w %:				Of total number in %:
przetwórstwo przemysłowe .....	95,4	96,1	95,8	manufacturing
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>a</sup> .....	2,1	2,0	2,2	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
Pracujący .....	128225	126662	126055	Employed persons
Przeciętne zatrudnienie .....	126086	125564	123353	Average paid employment
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto <sup>b</sup> w zł .....	2947,32	3225,14	3949,73	Average monthly gross wages and salaries <sup>b</sup> in zł

<sup>a</sup> Dane dotyczą sektora przedsiębiorstw. <sup>b</sup> Stan w dniu 31 XII.  
<sup>a</sup> Data concerns enterprise sector. <sup>b</sup> As of 31 XII.

UDZIAŁ PRODUKCJI SPRZEDANEJ WYBRANYCH DZIAŁÓW  
W SEKCJI PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE W 2013 R.  
SHARE OF SELECTED DIVISIONS IN SOLD PRODUCTION  
OF MANUFACTURING SECTION IN 2013



STRUKTURA PRODUKCJI BUDOWLANO-MONTAŻOWEJ<sup>a</sup>  
WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (ceny bieżące)<sup>a</sup>  
STRUCTURE OF CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup>  
BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (current prices)



PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup>  
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup>

	2010	2012	2013	
	w mln zł in mln zł			
Ogółem (ceny bieżące) .....	3640,0	4227,4	4063,9	Total (current prices)
Roboty o charakterze inwestycyjnym .....	2402,3	2128,5	2588,9	Works with an investment character
Remonty i pozostałe roboty .....	1237,7	2098,9	1475,0	Renovation and other works
Z liczby ogółem według grup:				Of total by groups:
budowa budynków <sup>b</sup> .....	1539,9	1615,3	1338,0	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>b</sup> .....	1224,0	1320,1	1465,6	civil engineering
roboty budowlane specjalistyczne .....	876,1	1292,0	1260,4	specialised construction activities

<sup>a</sup> Wykonana przez przedsiębiorstwa budowlane o liczbie pracujących powyżej 9 osób mające siedzibę zarządu na terenie województwa kujawsko-pomorskiego, siłami własnymi bez podwykonawców.  
<sup>a</sup> Realized by construction enterprises employing more than 9 persons which have a seat of board in the kujawsko-pomorskie voivodship without subcontractors participation.

Stan w dniu 31 XII  
As of 31 XII

	2010	2012	2013	
Drogi publiczne <sup>a</sup> o nawierzchni twardej w km .....	15639	16489	16701	Hard surface public roads <sup>a</sup> in km
na 100 km <sup>2</sup> powierzchni .....	87,0	91,8	92,9	per 100 km <sup>2</sup> of area
krajowe .....	1066	1133	1179	national
wojewódzkie .....	1757	1713	1714	regional
powiatowe .....	6648	6667	6667	district
gminne .....	6168	6976	7141	communal
Mosty i wiadukty <sup>a</sup> .....	1053	1092	1082	Bridges and viaducts <sup>a</sup>
w tym trwałe .....	1010	1043	1067	of which permanent
Przeprawy promowe <sup>a</sup> .....	2	3	3	Ferry crossings <sup>a</sup>
Tunele i przejścia podziemne <sup>a</sup> .....	19	20	23	Tunnels and underpasses <sup>a</sup>
Pojazdy samochodowe zarejestrowane <sup>a</sup> w tys. ....	1253,2	1341,2	1385,2	Registered motor vehicles <sup>b</sup> in thous.
w tym: samochody osobowe .....	925,8	1001,1	1035,8	of which: passenger cars
motocykle .....	69,1	73,2	75,5	motorcycles
Pojazdy samochodowe <sup>b</sup> na 1000 ludności .....	597	640	662	Motor vehicles <sup>b</sup> per 1000 population
Linie krajowe regularnej komunikacji autobusowej .....	2389	2538	2334	National regular bus communication lines <sup>c</sup>
dalekobieżne .....	76	62	54	long distance
regionalne .....	340	385	374	regional
podmiejskie .....	1947	2072	1899	suburban
miejskie .....	26	19	7	urban
Przewozy pasażerów komunikacją miejską w mln osób (w ciągu roku) .....	190	168	174	Urban transport of passengers in mln of persons (during the year)
Linie kolejowe eksploatowane w km .....	1259	1276	1195	Railway lines operated in km
na 100 km <sup>2</sup> powierzchni .....	7,0	7,1	6,6	per 100 km <sup>2</sup> of area

<sup>a</sup> Dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. <sup>b</sup> Według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez MSWiP; od 2011 r. łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenie czasowe wydanymi w końcu roku. <sup>c</sup> Przedsiębiorstwa o liczbie pracujących powyżej 9 osób prowadzących regularną komunikację w ruchu krajowym; bez przedsiębiorstw komunikacji miejskiej.

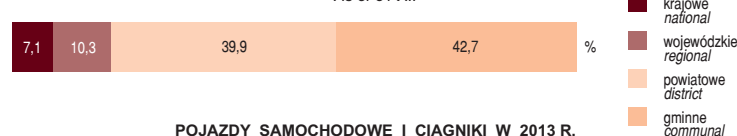
<sup>a</sup> Data from the General Directorate for National Roads and Motorways. <sup>b</sup> According to central vehicle register kept by Ministry of Interior; since 2011 includes road vehicles having temporary permission given at the end of reference year. <sup>c</sup> Entities employing more than 9 persons providing regular national connections; excluding municipal public transport services.

## DROGI PUBLICZNE O NAWIERZCHNI TWARDEJ W 2013 R.

HARD SURFACE PUBLIC ROADS IN 2013

Stan w dniu 31 XII

As of 31 XII

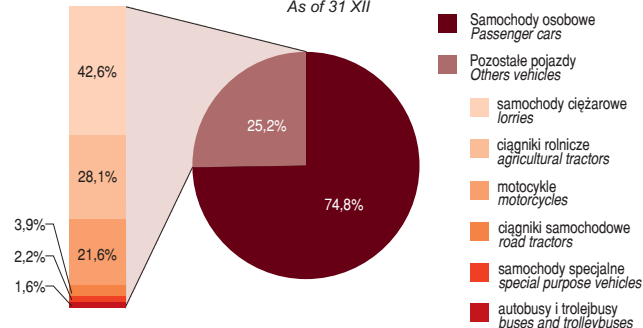


## POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI W 2013 R.

ROAD MOTOR VEHICLES AND TRACTORS IN 2013

Stan w dniu 31 XII

As of 31 XII



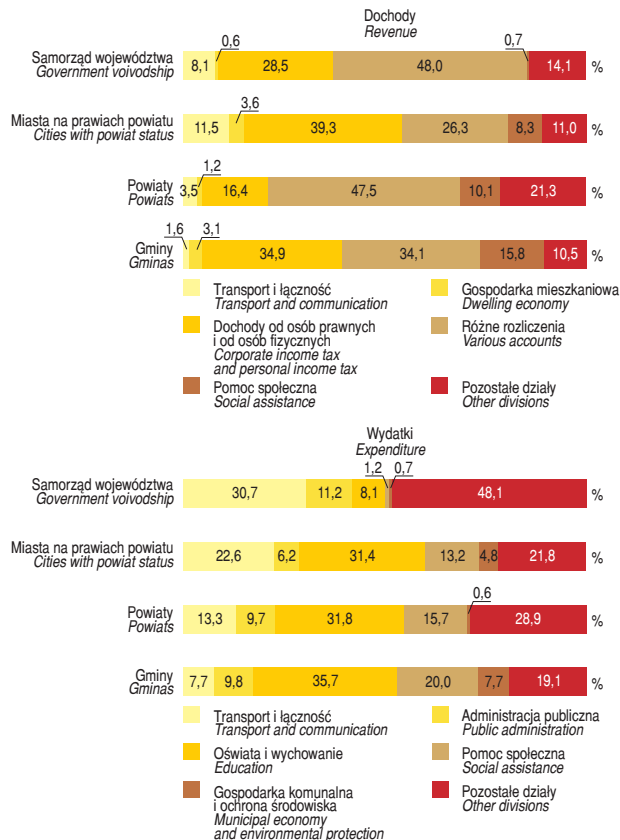
Stan w dniu 31 XII  
As of 31 XII

	2010	2012	2013	
Placówki pocztowe operatora wyznaczonego <sup>a</sup> .....	466	449	414	Post offices of appointed operator <sup>a</sup>
Abonenci telefonii przewodowej <sup>b</sup> w tys. ....	330,3	237,2	216,4	Fixed line telephone subscribers <sup>b</sup> in thous.
miasta .....	262,6	190,2	173,4	urban areas
wieś .....	67,7	47,0	43,0	rural areas
Abonenci telefonii przewodowej <sup>b</sup> na 1000 ludności .....	157,4	113,2	103,4	Fixed line telephone subscribers <sup>b</sup> per 1000 population
Aparaty telefoniczne publiczne samoinkasujące .....	2346	922	700	Public pay telephones

<sup>a</sup> W latach 2010-2012 — operatora publicznego (poczta publiczna). <sup>b</sup> Standardowe łącza główne.

<sup>a</sup> In 2010-2012 — public operator (public post). <sup>b</sup> Standard main line.

**STRUKTURA BUDŻETÓW JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO  
WEDŁUG DZIAŁÓW W 2013 R.**  
STRUCTURE OF LOCAL GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS  
BY DIVISIONS IN 2013

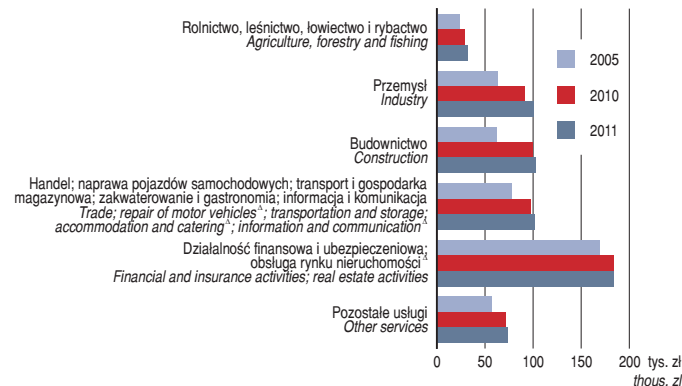


**BUDŻETY JEDNOSTEK SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO  
LOCAL SELF-GOVERNMENT ENTITIES BUDGETS**

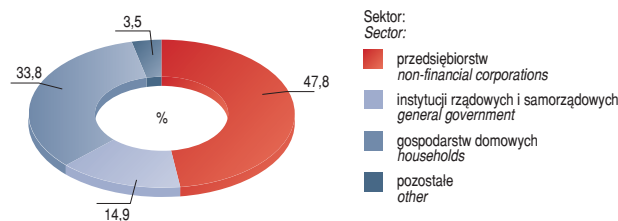
	2010	2012	2013	
Dochody ogółem w mln zł .....	8419,5	9229,6	9605,4	Total revenue in mln zł
własne .....	3636,2	4103,9	4373,9	own
w tym udziały w podatku dochodowym od osób fizycznych .....	1189,3	1401,4	1480,1	of which share in personal income tax
dotacje .....	2001,2	2137,8	2180,6	grants
w tym celowe z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej .....	991,6	1051,1	1049,4	of which targeted from the state budget for government administration tasks
subwencja ogólna .....	2782,1	2987,9	3050,9	general subvention
w tym na zadania oświatowe .....	2003,4	2247,0	2280,0	of which for educational tasks
Dochody na 1 mieszkańca w zł:				Revenue per capita in zł:
ogółem .....	4011,69	4399,62	4586,90	total
gmin .....	2798,00	3067,05	3149,94	gminas
powiatów .....	876,18	873,92	914,17	cities with powiat status
miast na prawach powiatu .....	3530,27	4199,93	4500,25	powiats
samorządu województwa .....	391,48	362,19	360,92	government voivodship
Wydatki ogółem w mln zł .....	9177,4	9553,3	9700,7	Total expenditure in mln zł
majątkowe .....	2174,5	1997,1	1767,6	property
w tym inwestycyjne .....	2106,0	1941,6	1722,6	of which investment
bieżące .....	7002,9	7556,2	7933,1	current
w tym wynagrodzenia .....	2679,2	2981,7	3044,4	of which wages and salaries
Wydatki na 1 mieszkańca w zł:				Expenditure per capita in zł:
ogółem .....	4372,82	4553,92	4632,42	total
gmin .....	3076,49	3061,64	3138,52	gminas
powiatów .....	931,92	853,20	910,07	cities with powiat status
miast na prawach powiatu .....	3899,13	4650,20	4666,63	powiats
samorządu województwa .....	405,40	365,19	354,45	self-government voivodship

	2005	2010	2011	
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w milionach złotych .....	46411	64396	68390	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	22445	30683	32596	<i>per capita in zł</i>
Polska = 100 .....	87,1	83,4	82,2	<i>Poland = 100</i>
Dynamika produktu krajowego brutto (ceny stałe) – rok poprzedni = 100 .....	102,6	102,9	103,2	<i>Indices of gross domestic product (constant prices) – previous year = 100</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added in mln zł (current prices):</i>
w milionach złotych .....	40890	56717	60077	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	19775	27024	28634	<i>per capita in zł</i>
na 1 pracującego w zł .....	61693	81882	86323	<i>per 1 employed persons in zł</i>
Polska = 100 .....	92,7	90,8	89,7	<i>Poland = 100</i>
Nominalne dochody w sektorze gospodarstw domowych:				<i>Nominal income in households sector:</i>
Dochody pierwotne brutto:				<i>Gross primary income:</i>
w milionach złotych .....	32814	43129	44753	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	15870	20550	21330	<i>per capita in zł</i>
Polska = 100 .....	91,1	86,8	85,0	<i>Poland = 100</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto:				<i>Gross nominal disposable income:</i>
w milionach złotych .....	32838	43266	44422	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	15881	20615	21172	<i>per capita in zł</i>
Polska = 100 .....	94,0	89,6	87,3	<i>Poland = 100</i>
Dynamika realnych dochodów do dyspozycji brutto (rok poprzedni = 100) .....	100,9	101,3	98,2	<i>Indices of gross real disposable income (previous year = 100)</i>

**WARTOŚĆ DODANA BRUTTO NA 1 PRACUJĄCEGO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)**  
**GROSS VALUE ADDED PER EMPLOYED PERSON BY KIND OF ACTIVITY (current prices)**

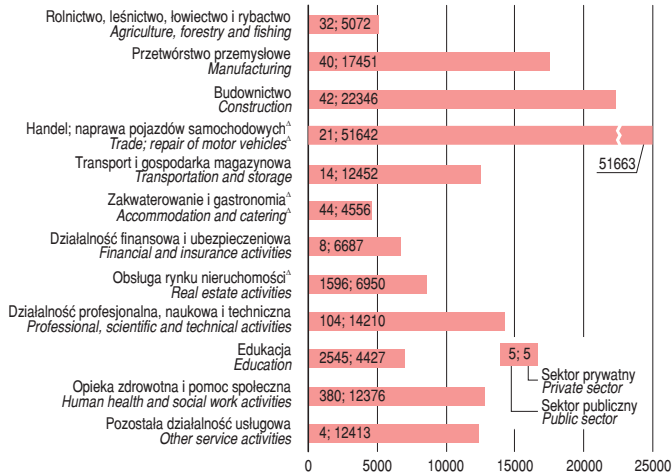


**STRUKTURA WARTOŚCI DODANEJ BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (ceny bieżące) W 2011 R.**  
**STRUCTURE OF GROSS VALUE ADDED BY INSTITUTIONAL SECTORS (current prices) IN 2011**



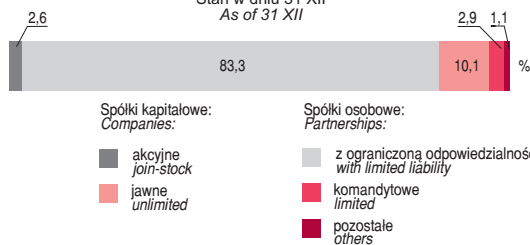
**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON  
WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI PKD W 2013 R.  
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER  
BY SELECTED PKD SECTION IN 2013**

Stan w dniu 31 XII  
As of 31 XII



**STRUKTURA SPÓŁEK HANDLOWYCH WEDŁUG FORM PRAWNYCH W 2013 R.  
STRUCTURE OF COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS IN 2013**

Stan w dniu 31 XII  
As of 31 XII



Stan w dniu 31 XII  
As of 31 XII

	2010	2012	2013	
Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> w rejestrze REGON .....	186007	187996	191252	Entities of the national economy <sup>a</sup> in the REGON register
Sektor publiczny .....	5767	5937	5900	Public sector
w tym:				of which:
przedsiębiorstwa państwowe	9	6	6	state owned enterprises
spółki handlowe .....	233	234	233	commercial companies
w tym jednoosobowe Skarbu Państwa .....	25	19	17	of which sole-shareholder companies of the State Treasury
Sektor prywatny .....	180240	182059	185352	Private sector
w tym:				of which:
spółki handlowe .....	11150	12420	13271	commercial companies
w tym z udziałem kapitału zagranicznego .....	1687	1755	1784	with foreign capital participation
spółki cywilne .....	12808	13185	13270	civil partnerships
spółdzielnie .....	964	960	962	co-operatives
fundacje .....	455	555	601	foundations
stowarzyszenia i organizacje społeczne .....	4732	5095	5254	associations and social organizations
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	142934	141365	143173	natural persons conducting economic activity
Według liczby pracujących:				By number of employed persons:
do 9 osób .....	176210	179064	182493	up to 9 persons
10–49 osób .....	7947	7094	6947	10–49 persons
50 osób i więcej .....	1850	1838	1812	50 persons and more
Nowo zarejestrowane <sup>b</sup> .....	19482	17799	18452	Newly registered <sup>b</sup>
w tym sektor prywatny .....	19374	17565	18340	of which private sector
Wyrejestrowane <sup>b</sup> .....	15438	14002	15023	Removed from register rolls <sup>b</sup>
w tym sektor prywatny .....	15364	13915	14884	of which private sector

<sup>a</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. <sup>b</sup> W ciągu roku.  
<sup>a</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> During the year.



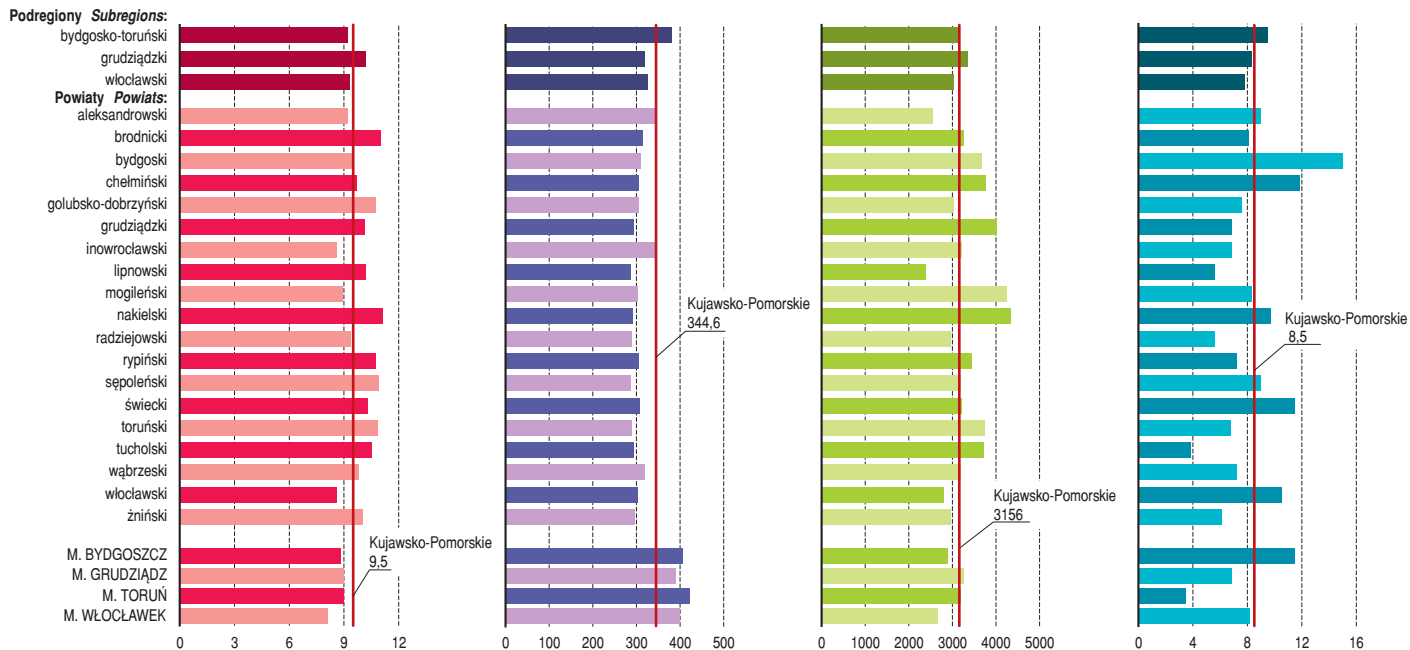
# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2013 R.

**URODZENIA ŻYWE NA 1000 LUDNOŚCI**  
LIVE BIRTHS PER 1000 POPULATION

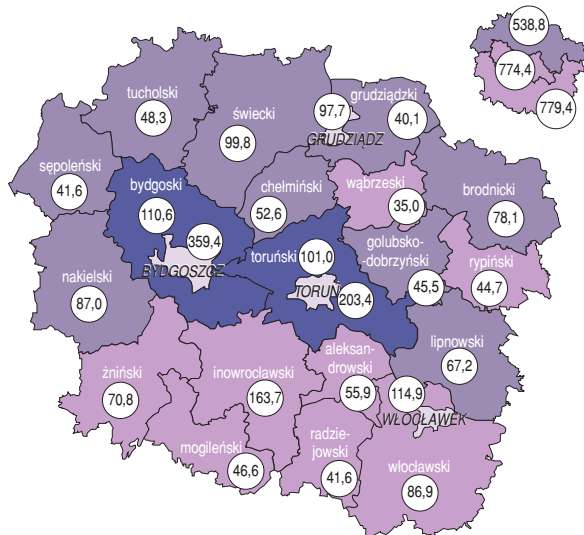
**ZASOBY MIESZKANIOWE NA 1000 LUDNOŚCI**  
DWELLINGS STOCKS PER 1000 POPULATION

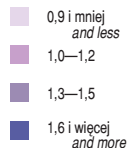
**LICZBA LUDNOŚCI NA 1 APTEKE OGÓLNODESTĘPNĄ I PUNKT APTECZNY**  
NUMBER OF POPULATION PER GENERAL AVAILABLE PHARMACY AND PHARMACEUTICAL OUTLET

**WYPADKI DROGOWE NA 10 tys. POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH I CIĄGNIKÓW ZAREJESTROWANYCH<sup>d</sup>**  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS PER 10 thous. REGISTERED MOTOR VEHICLES AND TRACTORS<sup>d</sup>



<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b</sup> Wpisane do rejestru REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>c</sup> Na podstawie szacunków. <sup>d</sup> Pojazdy według stanu w dniu 31 XII.  
<sup>a</sup> As of 31 XII. <sup>b</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>c</sup> Estimated data. <sup>d</sup> Vehicles as of 31 XII.

LUDNOŚĆ ORAZ WSPÓŁCZYNNIK  
 MŁODOŚCI DEMOGRAFICZNEJ  
 POPULATION AND RATE DEMOGRAPHIC OF YOUTH

 Współczynnik młodości demograficznej w %  
 Rate demographic of youth in %

 Ludność w tys.  
 Population in thous.


WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność <sup>a</sup> na 1 km <sup>2</sup> Population <sup>a</sup> per 1 km <sup>2</sup>	Przyrost naturalny Natural increase	Saldo migracji Net migration	Ludność w wieku nieprodukcyj- nym na 100 osób w wieku produkcyjnym Non-working age population per 100 persons of working age	Pracujący <sup>ab</sup> Employed persons <sup>ab</sup>	Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>c</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>c</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodze- nie brutto <sup>c</sup> w zł Average monthly gross wages and salaries <sup>c</sup> in zł
<b>Kujawsko-Pomorskie ...</b>	<b>116</b>	<b>-0,3</b>	<b>-1,3</b>	<b>57,0</b>	<b>439528</b>	<b>18,2</b>	<b>3322,09</b>
Podregiony Subregions:							
<b>Bydgosko-Toruński ...</b>	<b>266</b>	<b>-0,3</b>	<b>0,6</b>	<b>57,1</b>	<b>214051</b>	<b>11,1</b>	<b>3554,43</b>
powiaty powiats:							
bydgoski .....	79	1,6	10,6	54,4	21335	13,8	3233,47
toruński .....	82	2,7	9,8	54,7	14031	21,3	2911,23
M. Bydgoszcz .....	2042	-1,7	-2,7	59,4	116492	8,8	3589,06
M. Toruń .....	1758	-0,3	-3,4	55,9	62193	10,4	3719,69
<b>Grudziądzki .....</b>	<b>79</b>	<b>0,5</b>	<b>-2,0</b>	<b>57,1</b>	<b>94597</b>	<b>21,1</b>	<b>3109,81</b>
powiaty powiats:							
brodnicki .....	75	2,1	-1,0	57,1	15694	15,7	2989,17
chełmiński .....	100	0,1	-2,8	55,9	8009	24,7	3095,76
golubsko-dobrzyński .....	74	1,0	-0,8	57,4	6770	23,6	3179,59
grudziądzki .....	55	1,5	-3,9	56,7	5134	26,0	3136,50
sepołeński .....	53	1,5	-2,9	58,2	5831	25,0	3077,03
świecki .....	68	1,2	-1,1	55,4	18629	18,2	3343,53
tucholski .....	45	1,3	-1,9	57,4	7465	21,9	2882,14
wąbrzeski .....	70	-0,8	-5,0	57,4	5433	22,8	3132,56
M. Grudziądz .....	1691	-2,3	-2,0	58,9	21632	20,9	3021,42
<b>Włocławski .....</b>	<b>95</b>	<b>-0,9</b>	<b>-2,6</b>	<b>56,7</b>	<b>130880</b>	<b>23,8</b>	<b>3092,24</b>
powiaty powiats:							
aleksandrowski .....	118	-1,5	-0,7	58,7	8326	24,2	2913,18
inowrocławski .....	134	-1,3	-2,7	54,6	31952	23,8	3096,02
lipnowski .....	66	0,0	-3,5	57,6	8155	28,7	2886,36
mogileński .....	69	-1,4	-3,1	56,4	7513	22,6	2949,32
nakielski .....	78	2,4	-2,2	55,6	12636	23,6	3080,04
radziejowski .....	69	-0,8	-3,2	56,4	4891	26,1	2858,06
rypiński .....	76	0,1	-3,2	59,1	6800	21,2	2983,31
włocławski .....	59	-2,2	-1,1	56,5	9146	27,3	2883,38
żniński .....	72	0,3	-2,7	56,9	10452	23,0	2877,89
M. Włocławek .....	1362	-2,8	-3,4	58,3	31009	20,3	3419,98

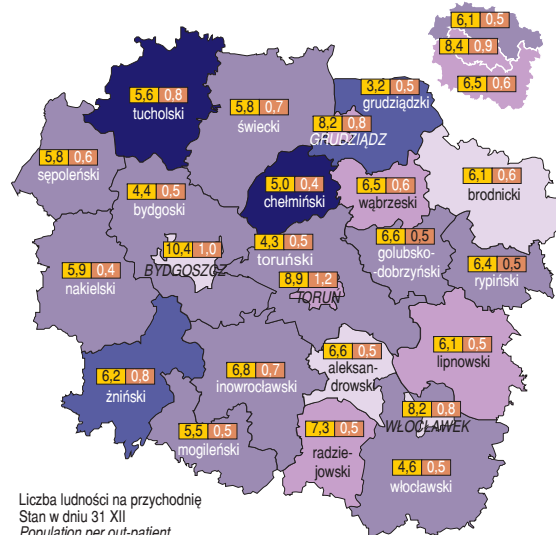
<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b</sup> Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. <sup>c</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. Bez zatrudnionych za granicą.

<sup>a</sup> As of 31 XII. <sup>b</sup> By actual workplace and type of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as with persons employed on private farms in agriculture. <sup>c</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons. Excluding persons employed abroad.

# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH W 2013 R.

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed	Korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych Tourists accommodated in collective tourists accommodation establishments	Czytelnicy bibliotek publicznych <sup>a</sup> Borrowers public libraries <sup>a</sup>	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw <sup>b</sup> Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes <sup>b</sup> in %	Samochody osobowe na 1000 ludności Passenger cars per 1000 population	Wynik budżetów powiatów i miast na prawach powiatu na 1 mieszkańca w zł Revenue for financing and co-financing of EU programmes and projects in thous. zł	Dochody <sup>d</sup> na finansowanie i współfinansowanie programów i projektów unijnych w tys. zł Revenue <sup>d</sup> for financing and co-financing of EU programmes and projects in thous. zł
	na 1000 ludności	per 1000 population					
<b>Kujawsko-Pomorskie ...</b>	<b>3,2</b>	<b>413,9</b>	<b>136</b>	<b>68,2</b>	<b>495,0</b>	<b>-59,17</b>	<b>399719,6</b>
Podregiony Subregions:							
<b>Bydgosko-Toruński ...</b>	<b>4,3</b>	<b>588,1</b>	<b>129</b>	<b>62,3</b>	<b>489,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
powiaty powiats:							
bydgoski .....	7,4	349,1	114	60,4	532,8	4,21	1613,9
toruński .....	6,9	441,9	123	67,1	500,8	-16,79	7043,2
M. Bydgoszcz .....	2,9	347,0	135	61,6	499,6	-206,75	46537,2
M. Toruń .....	3,9	1215,0	130	62,0	441,4	-390,47	149932,4
<b>Grudziądzki .....</b>	<b>2,6</b>	<b>288,4</b>	<b>140</b>	<b>75,7</b>	<b>497,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
powiaty powiats:							
brodnicki .....	4,6	421,7	175	81,2	521,7	41,41	4301,7
chełmiński .....	2,1	133,6	160	80,6	437,5	12,44	3841,4
golubsko-dobrzyński .....	2,4	327,0	122	85,9	569,3	81,41	2443,8
grudziądzki .....	3,1	20,5	110	66,5	562,1	22,19	255,8
sepolenski .....	1,8	172,7	127	80,6	537,9	-58,85	3127,2
świecki .....	2,1	352,0	129	77,9	512,8	22,44	4144,5
tucholski .....	2,8	479,2	145	83,5	555,4	-182,72	1869,1
wąbrzeski .....	1,8	88,0	132	82,3	526,1	11,75	1728,7
M. Grudziądz .....	2,1	320,0	140	60,1	376,7	186,94	69723,0
<b>Włocławski .....</b>	<b>2,5</b>	<b>327,5</b>	<b>139</b>	<b>70,7</b>	<b>499,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
powiaty powiats:							
aleksandrowski .....	3,3	1950,3	129	70,6	478,7	32,76	2679,4
inowrocławski .....	2,7	345,0	143	65,0	464,1	-26,71	4151,4
lipnowski .....	2,2	89,4	128	74,4	521,3	18,72	3929,2
mogileński .....	1,8	191,7	149	91,5	545,9	33,91	2627,4
nakielski .....	2,3	74,6	133	73,6	491,1	5,26	3106,5
radziejowski .....	1,4	21,3	168	81,2	588,2	13,09	2684,5
rypiński .....	2,1	54,0	135	87,0	519,1	56,29	1687,3
włocławski .....	2,6	137,9	119	62,5	556,4	53,22	7381,7
żniński .....	2,2	335,8	155	81,2	542,8	-23,80	3115,7
M. Włocławek .....	3,0	254,4	144	57,5	423,3	56,90	71794,8

## AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA W 2013 R. OUT-PATIENT HEALTH CARE IN 2013



Liczba ludności na przychodnię  
Stan w dniu 31 XII  
Population per out-patient  
departments  
As of 31 XII

- 2499 i mniej  
and less
- 2500—2999
- 3000—3499
- 3500—3999
- 4000 i więcej  
and more

Porady udzielone<sup>a</sup>  
na 1 mieszkańca  
Consultations provided<sup>a</sup>  
per capita

7,41 0,7  
stomatologiczne  
dental  
lekarskie  
doctors

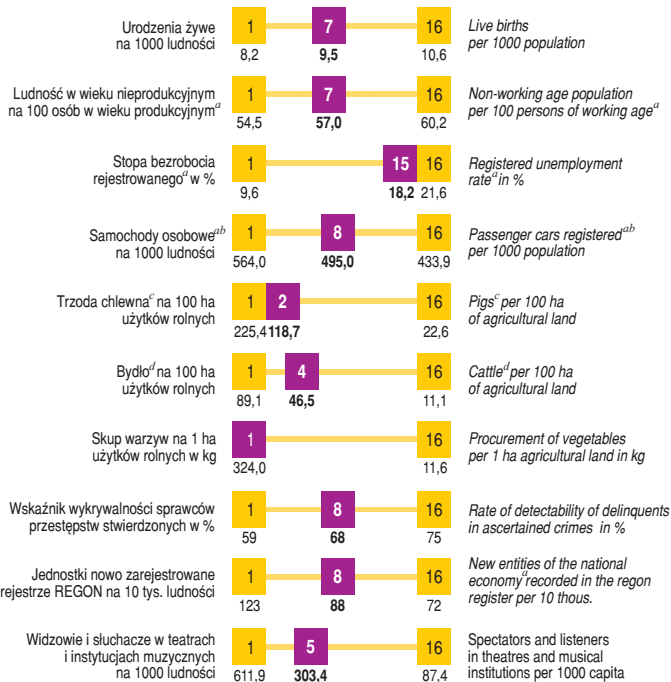
<sup>a</sup> Bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych — 339,4 tys.  
<sup>a</sup> Excluding consultation provided by doctors in admission rooms  
in general hospitals — 339,4 thous. consultations.

<sup>a</sup> Łącznie z punktami bibliotecznymi. <sup>b</sup> Dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Bydgoszczy. <sup>c</sup> Stan w dniu 31 XII; według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez MSW; od 2011 r. łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenie czasowe wydany w końcu roku. <sup>d</sup> Powiaty i miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including library service points. <sup>b</sup> Data of the Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz. <sup>c</sup> As of 31 XII; according to central vehicle register kept by Ministry of Interior; since 2011 includes road vehicles having temporary permission given at the end of reference year. <sup>d</sup> Powiats and cities with powiat status.

# KUJAWSKO-POMORSKIE NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTW I KRAJU W 2013 R.

**LOKATA KUJAWSKO-POMORSKIEGO NA TLE INNYCH WOJEWÓDZTW**  
**POSITION OF KUJAWSKO-POMORSKIE ON THE BACKGROUND OF OTHER VOIVODSHIPS**



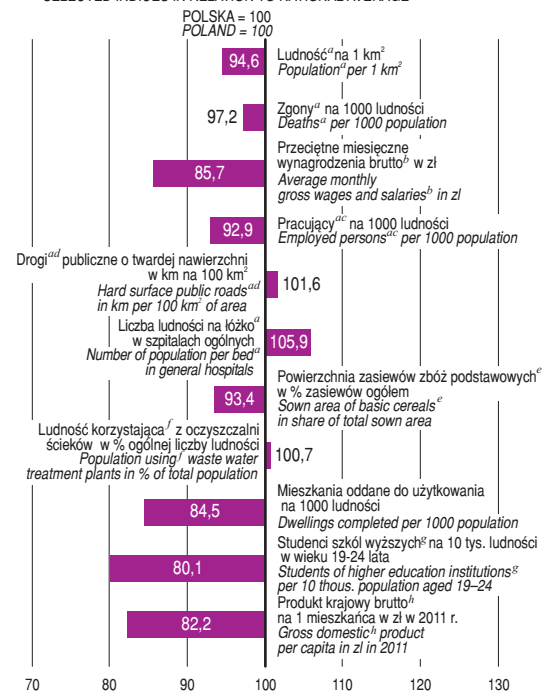
<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b</sup> Według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez MSW. <sup>c</sup> Stan w końcu lipca. <sup>d</sup> Stan w czerwcu.  
<sup>a</sup> As of 31 XII. <sup>b</sup> According to central vehicle register kept by Ministry of Interior. <sup>c</sup> As at the end of July. <sup>d</sup> As of June.

**4** Lokata województwa kujawsko-pomorskiego ze względu na wartość zmiennej  
 Position of Kujawsko-Pomorskie voivodship due to variable value

**16** Lokata jednostki ze względu na wartość zmiennej  
 Position of the unit due to variable value

59,1 Wartość zmiennej  
 Variable value

**WYBRANE WSKAŹNIKI W RELACJI DO ŚREDNIEJ KRAJOWEJ**  
**SELECTED INDICES IN RELATION TO NATIONAL AVERAGE**



<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b</sup> Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. Bez zatrudnionych za granicą.  
<sup>c</sup> Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. <sup>d</sup> Dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. <sup>e</sup> Stan w czerwcu. <sup>f</sup> Na podstawie szacunków. <sup>g</sup> Stan w dniu 30 XI. <sup>h</sup> W cenach bieżących.

<sup>a</sup> As of 31 XII. <sup>b</sup> Excluding economic entities employing up to 9 persons. Excluding persons employed abroad.  
<sup>c</sup> By actual workplace and type of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as persons employed on private farms in agriculture. <sup>d</sup> Data from the General Directorate for National Roads and Motorways. <sup>e</sup> As of June. <sup>f</sup> Estimated data. <sup>g</sup> As of June. <sup>h</sup> In current prices.

**Opracowanie i redakcja merytoryczna:**

Zespół pracowników Urzędu w składzie:

*Krzysztof Betka, Paulina Goldszewicz-Cyl, Małgorzata Górka, Anna Hoffmann, Karolina Hunker, Kamila Iwanek, Dariusz Klamecki, Agnieszka Krautfrost-Kloszewska, Ewa Liminowicz, Bożena Malecka, Magdalena Miško, Anna Nakielska, Paulina Olbrys*

– Kujawsko-Pomorski Ośrodek Badań Regionalnych

**Compilation and editorial supervision:**

*Team of Office consists of:*

*Kujawsko-Pomorski Regional Surveys Centre*

*– Kujawsko-Pomorski Regional Surveys Centre*

*Bożena Białasik, Dorota Malicka*

– Ośrodek Badań i Analiz Rynku Pracy

*– Surveys and Analysis of Labour Market Centre*

*Piotr Kacprowicz, Ewa Panic-Kentzer, Katarzyna Magdańska*

– Wydział Badań Ankietowych

*– Enquiry Surveys Division*

*Irena Rybaniec*

– Wydział Rejestrów

*– Registers Division*

**Redakcja techniczna, skład i grafika komputerowa:****Technical supervision, typesetting and computer graphics:**

*Agnieszka Krautfrost-Kloszewska, Rafał Lis, Jacek Pruski*

pod kierunkiem

*supervised by*

*Małgorzaty Rybak*

**Autor zdjęcia:****Author of photo:**

*Małgorzata Rybak*

**Druk:****Printing:**

Wydział Poligraficzny Urzędu Statystycznego w Olsztynie,  
10-950 Olsztyn, ul. Kościuszki 78/82

*Printing Division of Statistical Office in Olsztyn  
10-950 Olsztyn, Kościuszki 78/82*

Ze względu na charakter publikacji, pominięto wyjaśnienia, szczegółowe uwagi i notki dotyczące metodyki, źródeł informacji itp. zamieszczone w innych publikacjach Urzędu Statystycznego w Bydgoszczy. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

Niektóre informacje za ostatni rok zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach.

*For the sake of clarification of the character of this publication, detailed comments and notes concerning methodology, sources of information etc. provided in other Statistical Office in Bydgoszcz publications have been omitted. Due to the electronic method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".*

*Selected information for the last year presented on the basis of preliminary data may be adjusted in subsequent publication.*

**ISSN 1896-5725**

URZĄD STATYSTYCZNY W BYDGOSZCZY



*STATISTICAL OFFICE IN BYDGOSZCZ*

85-066 Bydgoszcz, ul. Konarskiego 1-3

<http://bydgoszcz.stat.gov.pl/>

Kontakt: *Contact:*

tel. 52 366 93 90; fax 52 366 93 56;

e-mail: SekretariatUSBdG@stat.gov.pl